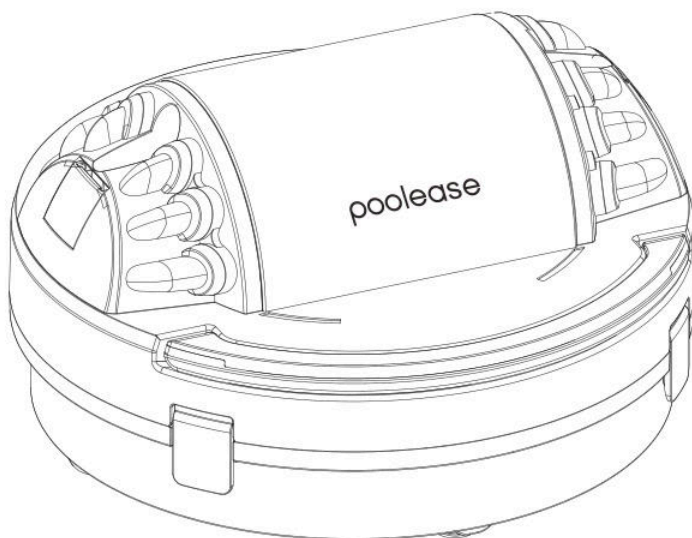


poolease

CORDLESS ROBOTIC POOL CLEANER

Instruction Manual

X1



General Information

Dear Customer:

Enjoy the robot of your dreams on an affordable budget. This robot pool cleaner is small in size, lightweight, easy to operate, and used for cleaning the swimming pool floor. It cleans the pool floor and is an ideal choice for all types of small pools.

It is lightweight and compact to be easy to handle, making your pool floor clean and the water sparkling.

Index

English -----1-15

Warning and cautions	1
Product introduction	3
Function and operating instructions	6
Routine maintenance	11
Troubleshooting	13
Packing list	14
Warranty and after-sales information	15

Français -----16-30

Avertissements et précautions	16
Présentation du produit	18
Fonction et instructions d'utilisation	21
Entretien de routine	26
Résolution des problèmes	28
Liste d'emballage	29
Garantie et informations après-vente	30

Español ----- 31-45

Advertencias y precauciones	31
Introducción del producto.....	33
Instrucciones de funcionamiento	36
Mantenimiento rutinario.....	41
Solución de problemas	43
Lista de embalaje	44
Garantía e información de posventa	45

Deutsch ----- 46-60

Warnungen und vorsichtsmaßnahmen	46
Produkteinführung	48
Funktions- und bedienungsanleitung	51
Routine wartung	56
Fehlerbehebung	58
Packliste	59
Garantie- und kundendienstinformationen	60

Italiano ----- 61-75

Avvertenze e precauzioni	61
Introduzione del prodotto	63
Funzione e istruzioni per l'uso	66
Manutenzione ordinaria	71
Risoluzione dei problemi	73
Lista di imballaggio	74
Garanzia e informazioni post-vendita	75

Warnings and cautions

1. Please read the instructions carefully and follow the instructions. Our company is not responsible for any loss or injury caused by improper use.
2. Only use the accessories recommended or sold by the manufacturer.
3. This model is only suitable for flat pool floors
4. Do not let children ride on the cleaning robot or use it as a toy.
5. The charging adapter must be connected to the leakage protection ground socket when charging.
6. Make sure the recharge socket is dry before charging, and after charging please install the silicone plug.
7. Only use the original authorized power adapter.
8. Charging should be kept in a cool place and not covered with anything to prevent overheating from damaging internal electrical components.
9. Only a qualified electrician can replace the adapter cable.
10. When storing for a long time, please clean and wipe the robot, charge the robot with a charger, and store it in a cool place. It should be charged every three months to keep the battery level between 40% and 70%. Only use the original authorized power adapter. If the battery is not charged for a long time after cleaning, the battery voltage will be lower than the discharge protection voltage due to the self-discharge of the battery, which may cause fatal damage.
11. The filter screen must be installed when the robot is used to prevent sundries from inhaling into the flow passage.
12. Be sure to clean the filter after use.
13. Only a certified professional can remove the sealed drive kit of the robot.
14. Due to the limitation of battery capacity, the robot is only suitable for swimming pools below 861 Sq.Ft (80m²), or it will affect the cleaning effect.
15. Do not pierce the shell of the robot with a needle or other sharp objects.
16. To avoid electric shock and other hazards that could cause permanent injury or death, disconnect the cleaner from the power source (unplug it) before performing any cleaning and maintenance.
17. To avoid accidents, please do not swim in the pool while the robot is working.
18. When the robot has finished its work, please remove it promptly.
19. If the core box leaks, please stop using it immediately.

CE Declaration of Conformity

This product complies with the essential requirements of the applicable European Union directives and regulations.

The full EU Declaration of Conformity is available from the manufacturer upon request.

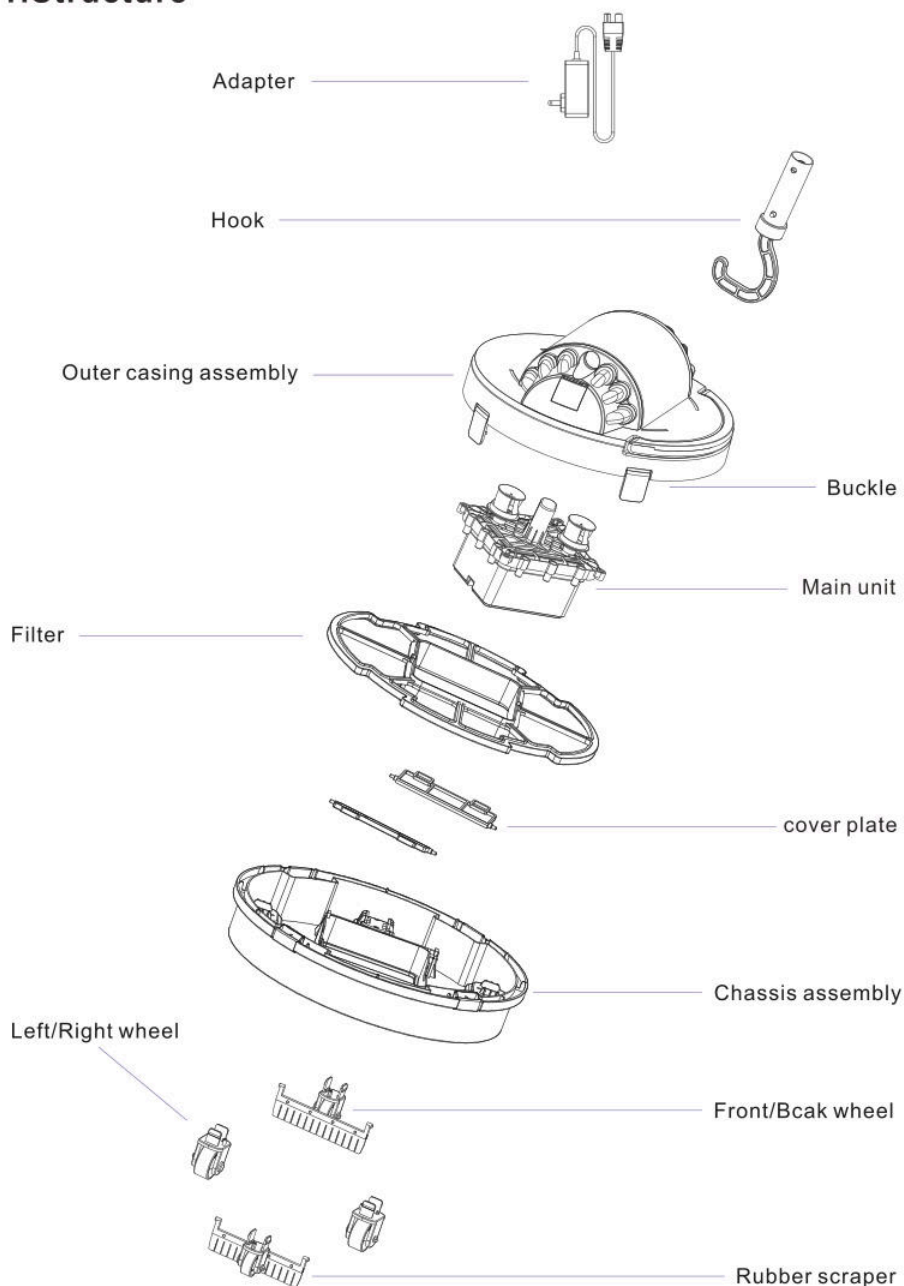
Manufacturer:

Moolan Robot (shenzhen) Co.,Ltd

Address: B-1405 ZHONGDIAN GREAT WALL, BUILDING, YUEHAI STREET, NANSHAN DISTRICT, SHENZHEN.CHINA

Product introduction

1. Structure

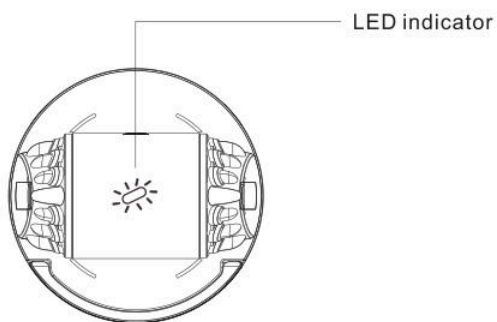


2.Product Specification

1.Charger input:	100—240V AC/0.5A
2.Charger output:	15V/1.8A
3.Battery pack voltage:	11.1V
4.Battery capacity:	4300mAh
5.Charging time:	around 3 hours
6.Waterproof level:	IPX8
7.Cleaning coverage:	Pool floor
8.Maximum water depth:	6.6ft(2m)
9.Applicable area:	861Sq.Ft(80m ²)
10.Net weight:	4.1kg
11.Gross weight:	5.6kg
12.Package size:	415*340*178mm

3.LED indicator

Robot Condition	Indication Condition	LED light	Notes
Battery state	Low Battery	Red(<10%)	-
	Normal Battery	Green($\geq$ 10%)	-
	Charging	Red(Breathing)	-
	Charging Complete	Green	Beep(5s)
Normal Cleaning	-	Green(Flashing)	-



4.Function Setting Introduction

a. Water sensor (60s continuous detection).

This robot can only operate in water. Therefore, when you turn on the power, the sensor will detect whether the robot is on land or in water. If you don't place it in water within the default 1-minute timeframe, the robot will automatically shut down, and you will need to turn the power on again.

b. Water entry delay.

The robot detects whether it has reached the bottom of the pool through IMU sensor, and after reaching the bottom for 5 seconds, it starts working

c. Automatic reverse function.

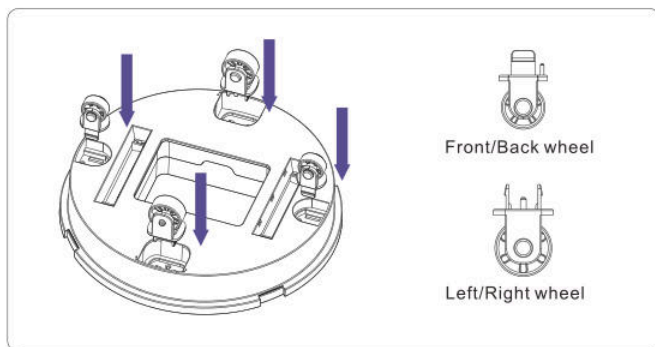
When the robot touches the pool wall, it will automatically reverse within 4-9seconds.

d. Intelligent self-parking.

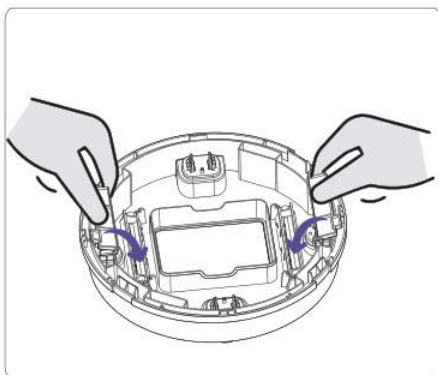
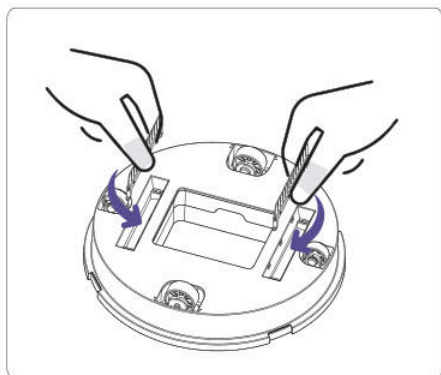
When the battery is shortage ($\leq 10\%$) the robot will automatically land close to the wall, it's easy for user to take it out from the water.

5.How to install

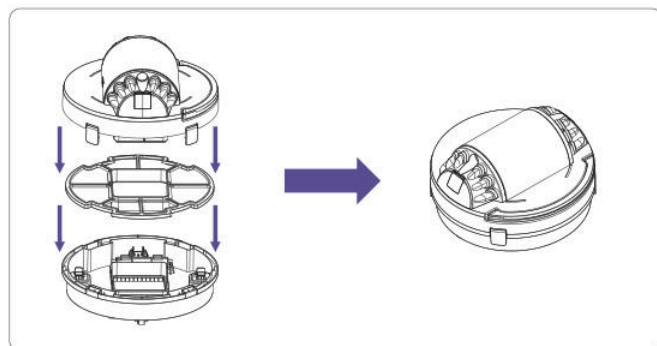
a. For the first use, distinguish the size of wheels according to their size, align the wheels with their positions, and simply press them in.



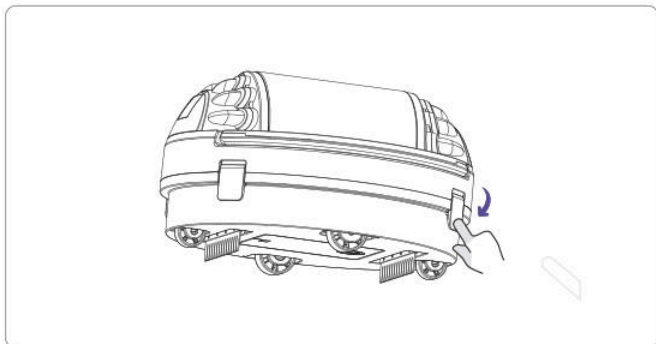
b. Insert 2 scrapers and 2 cover plates on the chassis assembly.



c. Install all functional components of the machine as shown in the following figure , ensuring that the upper shell is securely connected to the chassis.

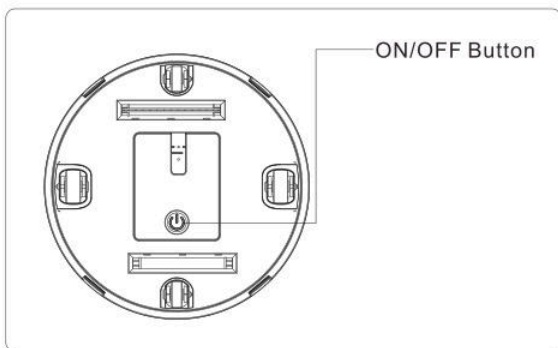


d. Lock the outer casing assembly with 4 buckles.

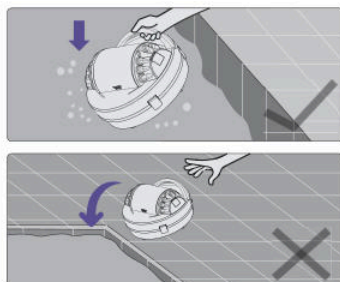
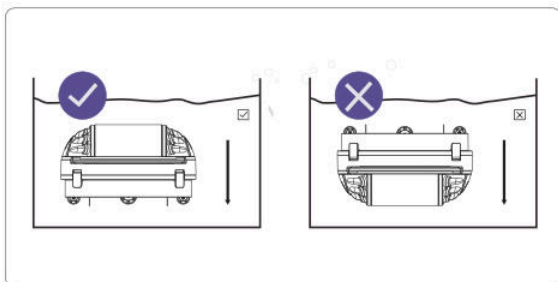


6. How to use

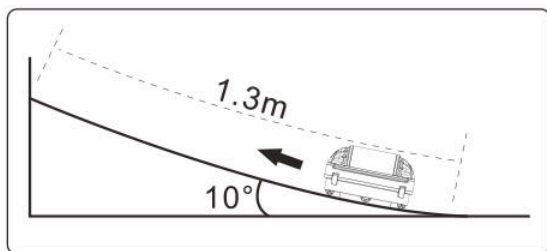
a. Please find the red ON/OFF button on the robot bottom, press the button and hold it for 3s to turn on, after 1 minute, it will shut down without into water.



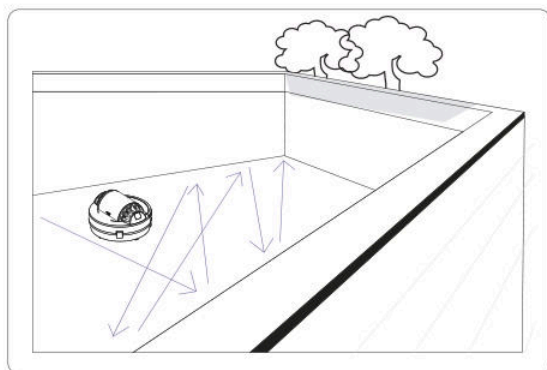
b. Do not throw the machine high into the water. The correct way is to put it slowly into the water by the pool. The machine detects whether it has reached the bottom of the pool through IMU sensor, and after reaching the bottom for 5 seconds, it starts working.



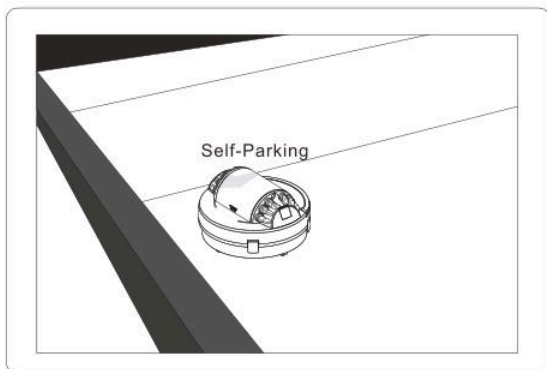
c. Suitable for pool bottoms with a slope of less than 10 degrees, a slope length of 1.3 meters, and a maximum water depth of 2 meters.



d. The robot will move and collect sediment automatically on the pool floor, this robot is only for pool floor cleaning, it will be shuttled on the floor and turned direction when it's closed to the pool wall. It will take about 4-9s for reverse.

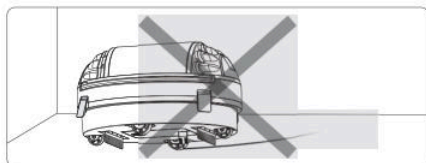
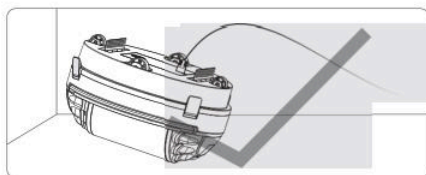
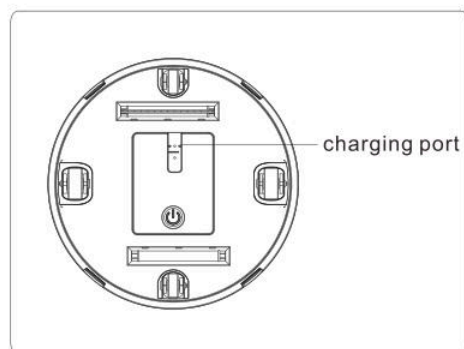


e. One cleaning cycle takes approximately 90 minutes. If the battery is low, the robot will keep its red light on and automatically move along the pool wall.



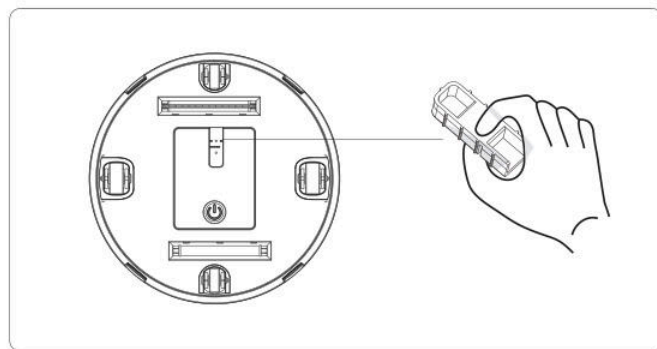
7. How to charge

- Please use matched adaptor for robot charging.
- Please keep the bottom of the machine facing upwards, and plug the adaptor in, the LED will flash in red, that means it's charging.
- The normal charging time is around 3 hours, the LED will turn to green if the battery is full charged, and the robot will "beep" for 5 times.



Attention:

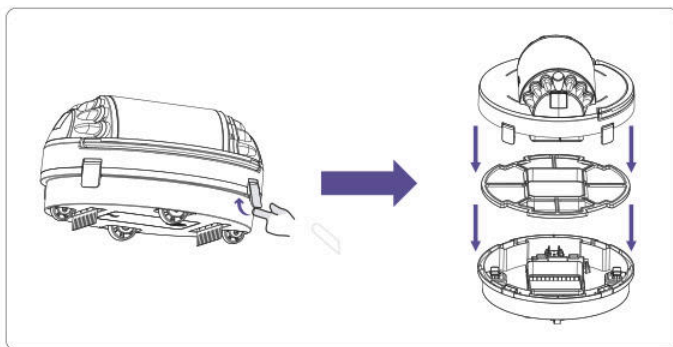
Before charging, remove the silicone plug from the charging port. After charging, remember to fill the silicone plug into the charging port to protect the charging electrode from corrosion



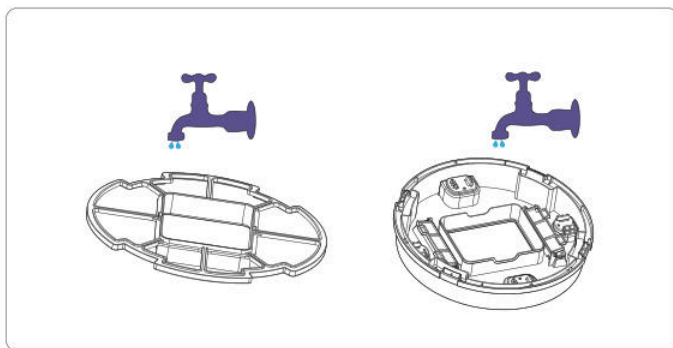
Routine maintenance

1. Disassemble the robot.

Open the four buckles around the cleaning machine and slowly remove the upper cover from the top.



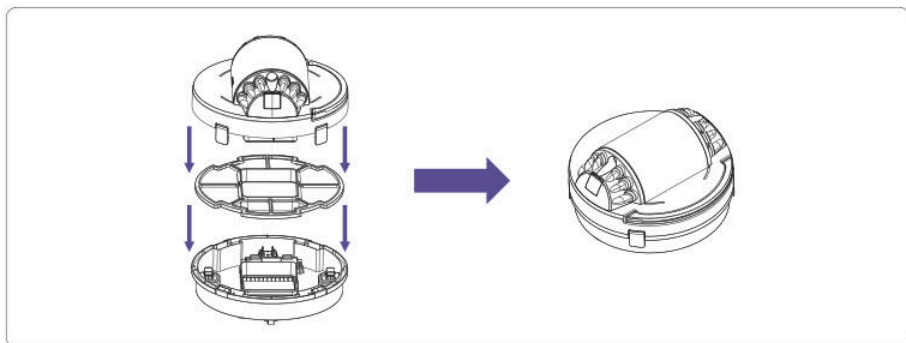
2. Clean the filter screen and chassis.



Attention:

If the machine works in a relatively dirty swimming pool environment, it may be difficult to move or get stuck. Please check if the filter has been blocked by dirt or wheels may absorb some dirt especially the left and right wheels. please clean the machine with water

3. Install the machine



4. Long term storage.

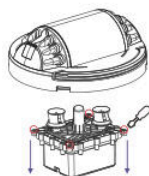
When the machine is stored for a long time, please clean and wipe all parts of the machine, fully charge the machine with a charger, and store it in a cool place. And recharge every three months to maintain the battery level between 40% -70%. Please use the original factory authorized power adapter. If the machine's battery is not charged for a long time, due to self discharge of the battery, its voltage will be lower than the discharge protection voltage, which may cause fatal damage to the machine's battery.

EN

Attention:

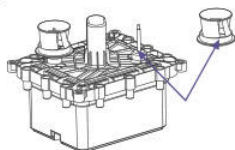
Long term operation of the machine may cause the impeller to become tangled with hair during rotation, resulting in malfunction. Please check the impeller every two months and cut off the tangled hair

- 1) Remove the screws (see illustration) to detach the main unit from the upper cover.

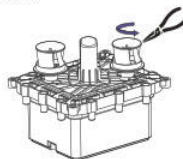


Note: Please keep the power off during operation.

- 3) Clean the hair tangled on the motor shaft and impeller.



- 2) Use needle-nose pliers to remove the small screw on the impeller to detach the impeller.



- 4) After cleaning, reassemble the impeller and main unit in order.

Troubleshooting

Status of Robot	Probable Cause	Solution
No response after power on	Electricity shortage	Charge the robot
The robot can't move	The filter is blocked	Clean the filter
	The wheel is stuck	Clean the wheels
The robot can't charge	Loose contact	Check if there is any debris blocking the charging port, dry the water inside the charging port.

Status of LED	Probable Cause	Solution
The LED light is off	Electricity shortage	Charge the robot
Red(Flashing*2& repeat)	Motor abnormal (high temperature)	Restart after 30min
Green(Flashing*2& repeat)	Motor abnormal (large current)	
Red(Flashing*3& repeat)	PCBA abnormal (high temperature)	
Green(Flashing*3& repeat)	PCBA abnormal (large current)	
Red(Flashing*4& repeat)	Battery abnormal (high temperature)	
Green(Flashing*4& repeat)	Battery abnormal (large current)	
Green(Flashing*2-Flashing*2 & repeat)	Water enters the interior of the Robot	Contact after-sales service

Packing list

No.	Name	Quantity
1	Robot	1
2	Left/right wheel	2
3	Front/back wheel	2
4	Scraper	4(2 additional)
5	Hook	1
6	Adapter	1
7	User manual	1
8	Guide card	1
9	Silicone protective plug	2(1 additional)
10	Cover plate	2



Limited One-Year Warranty

poolease products warranty extends only to the original customer purchaser of the product and does not extend to any product that has been used for commercial, rental, or any other use in which the product is not intended for. It is warranted by the manufacturer to be free from all defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase.

Exclusions From The Terms Of The Limited Warranty

This warranty does not cover normal wear and tears parts and does not apply to any product that has been tempered with or used for commercial purposes. This warranty does not cover damage caused by abuse, accident, alteration, misuse, tampering or vandalism, negligent handling or damage due to mishandling in transit or shipping. This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts, which have been performed by a repair person not authorized by the manufacturer. This warranty does not apply to any product used in violation of the written instructions provided by the manufacturer, nor does it apply to products whose serial numbers have been removed, altered, defaced, or are illegible.

EN

Support

poolease

For customer service and product warranty:

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com

WARRANTY CARD

Avertissements et précautions

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et suivre les instructions. Notre société décline toute responsabilité en cas de perte ou de blessure causée par une utilisation incorrecte.
2. Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
3. Ce modèle convient uniquement aux piscines ou sols plats.
4. Ne laissez pas les enfants monter sur le robot de nettoyage et ne l'utilisez pas comme un jouet.
5. L'adaptateur de charge doit être connecté à la prise de terre avec protection contre les fuites de courant pendant la charge.
6. Assurez-vous que la prise de recharge est sèche avant de charger l'appareil, puis remettez le bouchon en silicone après la charge.
7. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine autorisé.
8. La charge doit être effectuée dans un endroit frais et sans être recouverte afin d'éviter toute surchauffe susceptible d'endommager les composants électriques internes.
9. Seul un électricien qualifié peut remplacer le câble adaptateur.
10. En cas de stockage prolongé, veuillez nettoyer et essuyer l'appareil, le charger à l'aide d'un chargeur et le ranger dans un endroit frais. Il est recommandé de le recharger tous les trois mois afin de maintenir le niveau de la batterie entre 40 % et 70 %. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine autorisé. Si la batterie n'est pas rechargée pendant une période prolongée après le nettoyage, sa tension peut descendre en dessous du seuil de protection contre la décharge en raison de l'autodécharge, ce qui peut entraîner des dommages irréversibles.
11. Le filtre doit être installé lors de l'utilisation de l'appareil afin d'empêcher les impuretés d'être aspirées dans le conduit d'écoulement.
12. Veillez à nettoyer le filtre après chaque utilisation.
13. Seul un professionnel qualifié est habilité à retirer le bloc moteur scellé du nettoyeur.
14. En raison de la capacité limitée de la batterie, le nettoyeur est uniquement adapté aux piscines d'une superficie inférieure à 80 m² (861 pi²), sous peine d'affecter son efficacité.
15. Ne percez pas le boîtier du nettoyeur avec une aiguille ou tout autre objet pointu.
16. Afin d'éviter tout risque d'électrocution ou autre danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, débranchez le nettoyeur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
17. Pour éviter tout accident, il est interdit de se baigner dans la piscine lorsque le nettoyeur est en marche.
18. Une fois le nettoyage terminé, veuillez retirer le nettoyeur rapidement.
19. Si le boîtier principal fuit, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez plus.

Déclaration de la FCC

Ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives et réglementations applicables de l'Union européenne.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès du fabricant sur simple demande.

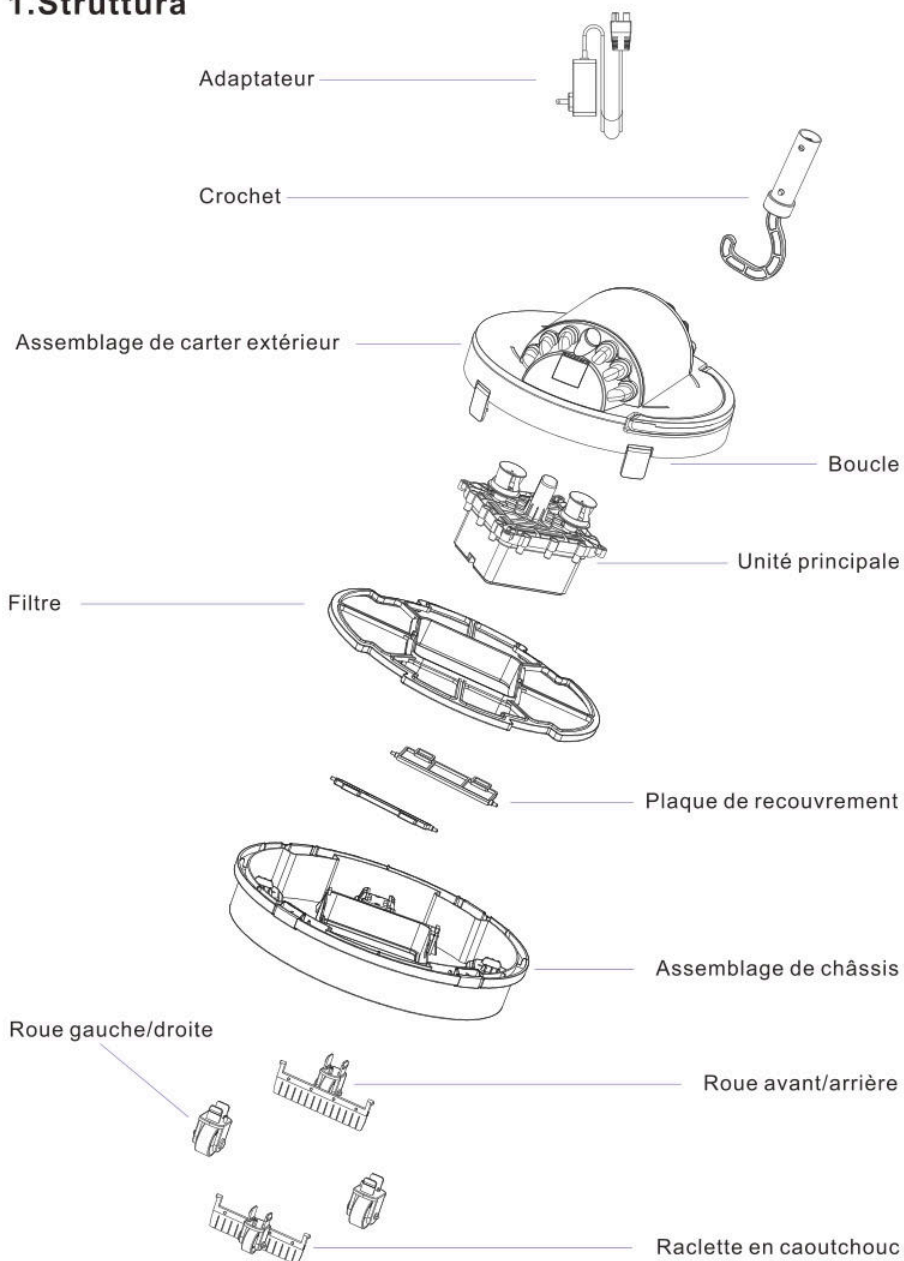
Fabricant :

Mulan Robot (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresse : Room B-1405, China Great Wall Building, No. 3 Kefa Road, Science & Technology Park Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Chine

Présentation du produit

1.Struttura



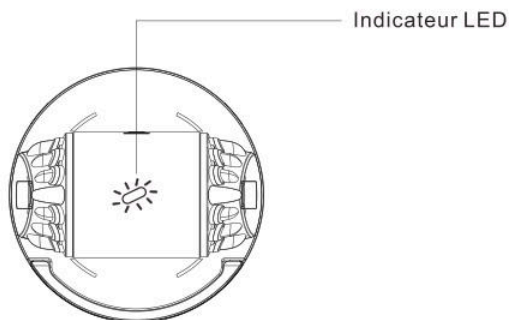
2.Spécification du produit

1.Entrée chargeur:	100—240V AC/0.8A
2.Sortie de chargeur:	15V/1.8A
3.Tension de la batterie:	11.1V
4.Capacité de la batterie:	4300mAh
5.Temps de charge:	environ 3 heures
6.Niveau d'étanchéité:	IPX8
7.Couverture de nettoyage:	Sol de la piscine
8.Profondeur maximale de l'eau:	6.6ft(2m)
9.Zone applicable:	861Sq.Ft(80m²)
10.Poids net:	4.1kg
11.Poids brut:	5.6kg
12.Taille de l'emballage:	415*340*178mm

3.Indicateur LED

État du robot	Condition d'indication	lampe LED	appunti
État de la batterie	Batterie faible	Rouge (< 10%)	-
	Batterie normale	Vert ($\geq 10\%$)	-
	Chargement	Rouge (Respiration)	-
	Charge terminée	Vert	Bip(5s)
Pulizia normale	-	Vert(clignotant)	-

FR



Fonction et instructions d'utilisation

4. Présentation des paramètres de fonction

a. Capteur d'eau (détection continue de 60 s).

Ce robot ne peut fonctionner que dans l'eau. Par conséquent, lorsque vous l'allumez, un capteur détecte s'il se trouve sur la terre ferme ou dans l'eau. Si vous ne le placez pas dans l'eau dans le délai imparti d'une minute, le robot s'éteindra automatiquement et vous devrez le rallumer.

b. Délai d'entrée dans l'eau.

La machine détecte si elle a atteint le fond de la piscine grâce à un capteur IMU, et après 5 secondes au fond, elle se met en marche.

c. Fonction de marche arrière automatique.

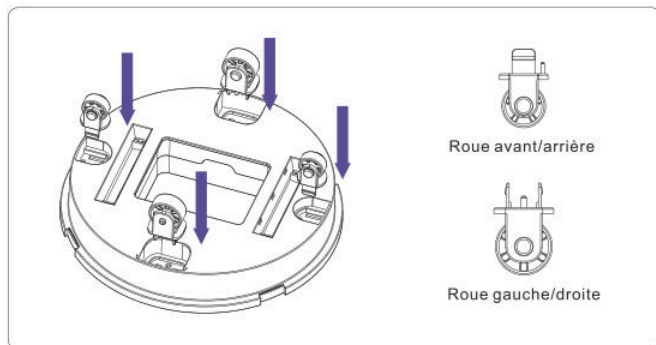
Lorsque la machine de nettoyage touche la paroi de la piscine, elle s'inverse automatiquement en 4 à 9 secondes.

d. Stationnement automatique intelligent.

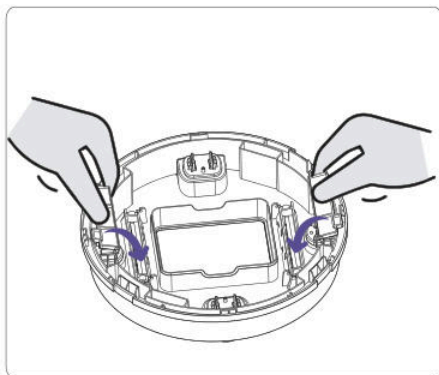
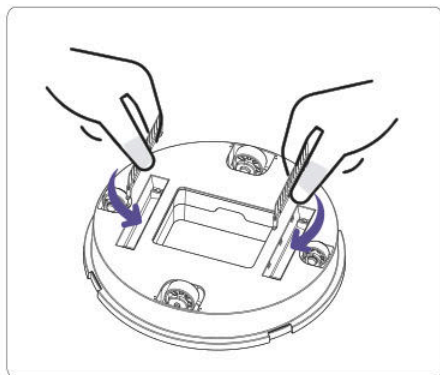
Lorsque la batterie est faible (<10%), le robot atterrira automatiquement près du mur, il est facile pour l'utilisateur de le sortir de l'eau.

5. Commentaire installateur

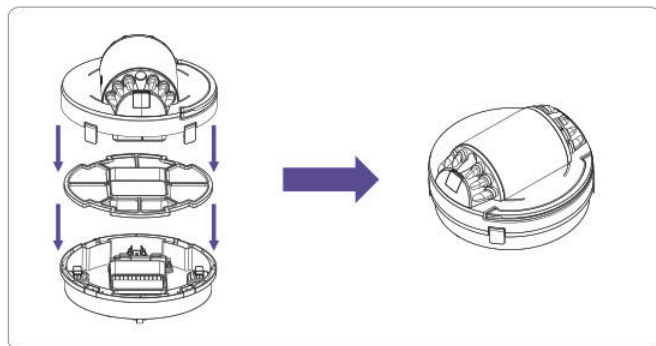
a. Pour la première utilisation, distinguez la taille des roues en fonction de leur taille, alignez les roues avec leurs positions et appuyez simplement dessus.



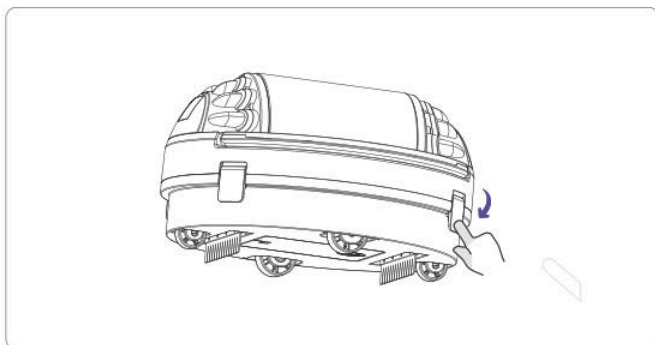
b. Insérez 2 racleurs et 2 plaques de recouvrement sur l'ensemble du châssis.



c. Installez tous les composants fonctionnels de la machine comme indiqué sur la figure suivante, en veillant à ce que le boîtier supérieur soit solidement fixé au châssis.

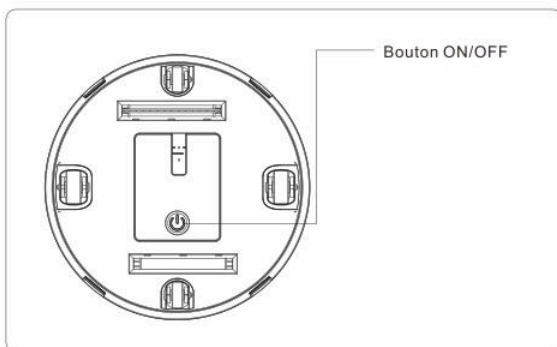


d. Verrouiller l'assemblage du boîtier extérieur avec 4 boucles.

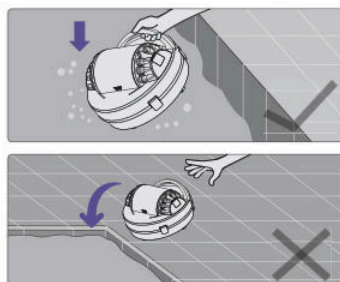
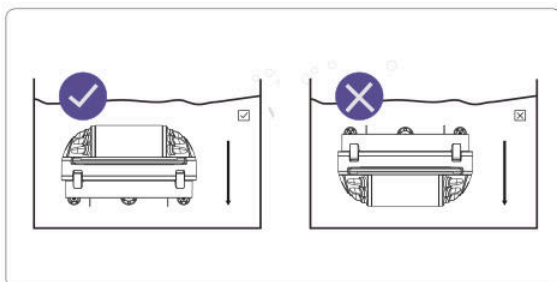


6. Comment utiliser

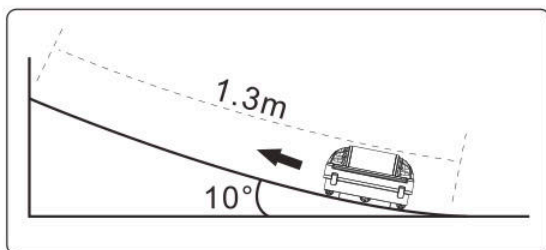
a. Veuillez trouver le bouton marche/arrêt rouge sur la base du robot, appuyez dessus et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer ; après 1 minute, il s'éteindra sans entrer dans l'eau.



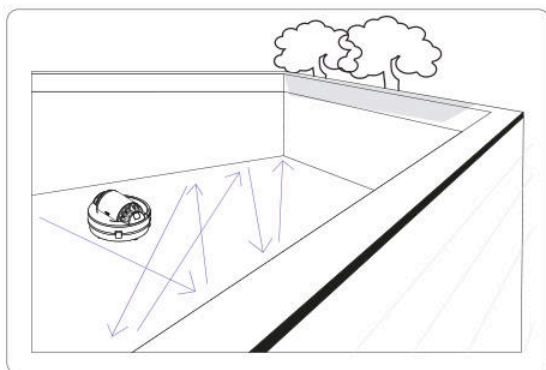
b. Ne jetez pas l'appareil en hauteur dans l'eau. La méthode correcte consiste à l'immerger lentement au bord de la piscine. L'appareil détecte s'il a atteint le fond de la piscine grâce à son capteur IMU et se met en marche après 5 secondes d'immersion.



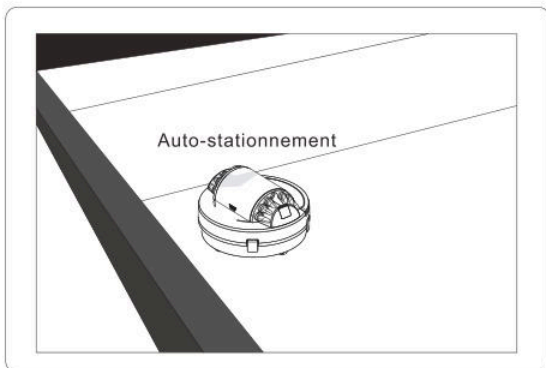
c. Convient aux fonds de piscine avec une pente inférieure à 10 degrés, une longueur de pente de 1,3 mètre et une profondeur d'eau maximale de 2 mètres.



d. Le robot se déplacera et ramassera automatiquement les sédiments au fond de la piscine. Ce robot est uniquement destiné au nettoyage du fond de la piscine. Il se déplacera sur le fond et changera de direction lorsqu'il sera près de la paroi. Le retour prendra environ 4 à 9 secondes.

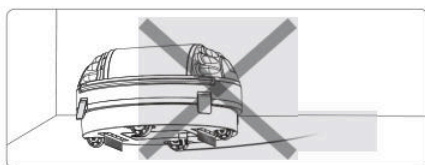
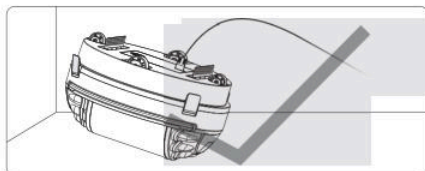
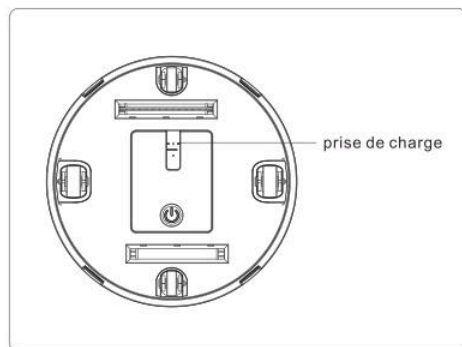


e. Un cycle de nettoyage dure environ 90 minutes. Si la batterie est faible, le robot garde son voyant rouge allumé et se déplace automatiquement le long de la paroi de la piscine.



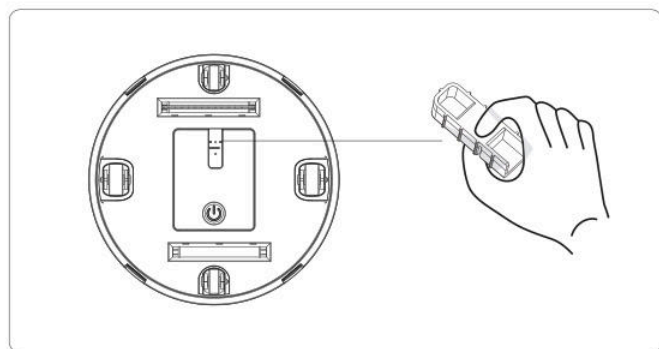
7. Comment charger

- Veuillez utiliser l'adaptateur secteur approprié pour charger le robot.
- Veuillez orienter la base de l'appareil vers le haut et branchez l'adaptateur. La LED clignotera en rouge, indiquant que la charge est en cours.
- Le temps de charge normal est d'environ 3 heures. La LED deviendra verte lorsque la batterie sera complètement chargée et le robot émettra 5 bips.



Attention :

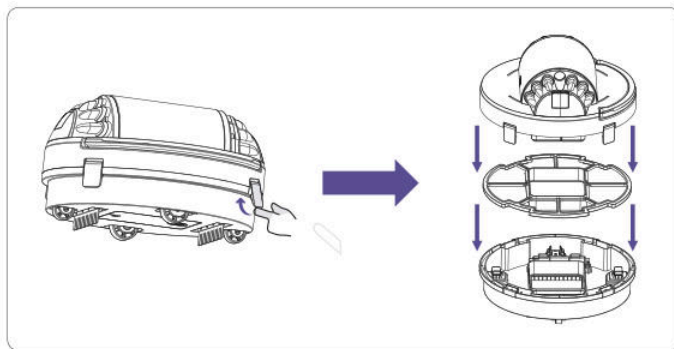
Avant de charger l'appareil, retirez le bouchon en silicone du port de charge.
Après la charge, remplacez le bouchon en silicone dans le port afin de protéger l'électrode de charge contre la corrosion.



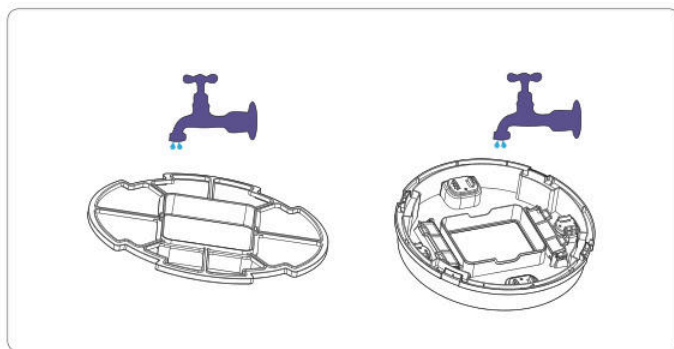
Entretien de routine

1. Démontez le robot.

Ouvrez les quatre boucles autour de la machine de nettoyage et retirez lentement le couvercle supérieur.



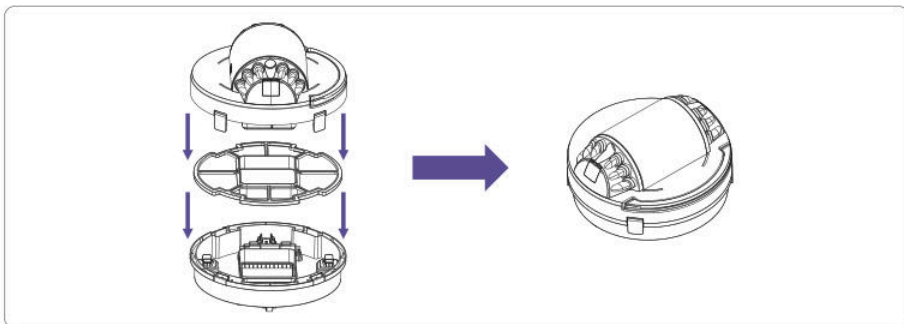
2. Nettoyer l'écran de filtre et le châssis.



Attention :

Si l'appareil est utilisé dans une piscine relativement sale, il peut être difficile à déplacer ou se bloquer. Veuillez vérifier si le filtre est obstrué par des saletés ou si les roues, en particulier les roues gauche et droite, absorbent des saletés. Veuillez nettoyer l'appareil à l'eau.

3. Installer la machine



4. Stockage à long terme.

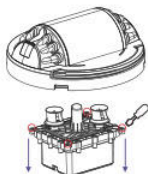
En cas de stockage prolongé, veuillez nettoyer et essuyer toutes les pièces de l'appareil, le charger complètement à l'aide d'un chargeur, puis le ranger dans un endroit frais. Rechargez-le tous les trois mois afin de maintenir le niveau de la batterie entre 40 % et 70 %. Veuillez utiliser l'adaptateur secteur d'origine. Si la batterie de l'appareil n'est pas chargée pendant une période prolongée, l'autodécharge peut entraîner une chute de tension en dessous du seuil de protection contre la décharge, ce qui risque d'endommager irrémédiablement l'appareil.

FR

Attention :

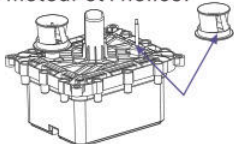
Une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner l'enchevêtrement de cheveux dans la turbine lors de sa rotation, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement. Veuillez vérifier la turbine tous les deux mois et couper les cheveux qui y sont emmêlés.

1) Retirez les vis (voir l'illustration) pour détacher l'unité principale du couvercle supérieur.

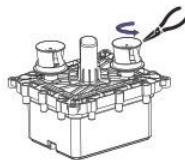


Note : Veuillez maintenir l'appareil hors tension pendant l'opération.

3) Nettoyez les cheveux emmêlés sur l'arbre du moteur et l'hélice.



2) Utilisez une pince à bec effilé pour retirer la petite vis de l'hélice afin de la détacher.



4) Après le nettoyage, remontez l'hélice et l'unité principale dans l'ordre inverse.

Résolution des problèmes

Statut du robot	Cause probable	Soluzione
Aucune réponse après la mise sous tension.	Pénurie d'électricité	Charger le robot
Le robot ne peut pas bouger	Le filtre est bloqué	Nettoyer le filtre
	La roue est coincée	Nettoyer les roues
Le robot ne peut pas se charger	Contact lâche	Vérifiez si des débris obstruent le port de charge et séchez l'eau qui s'y trouve.

État de la LED	Cause probable	Soluzione
La lumière LED est éteinte	Pénurie d'électricité	Charger le robot
Rouge (clignotant *2 & répéter)	Moteur anormal (température élevée)	Redémarrer après 30 min
Vert (clignotant *2 & répéter)	Moteur anormal (courant élevé)	
Rouge (clignotant *3 & répéter)	PCBA anormal (haute température)	
Vert (clignotant *3 & répéter)	PCBA anomalie (courant élevé)	
Rouge (clignotant *3 & répéter)	Batterie anormale (température élevée)	
Vert (clignotant *4 & répéter)	Batterie anormale (courant élevé)	
Vert (Clignotement*2 - Clignotement*2 et répétition)	De l'eau pénètre à l'intérieur du robot	Contactez le service après-vente

Liste d'emballage

N°	Nom	Quantité
1	Roboter	1
2	Roue gauche/droite	2
3	Roue avant/arrière	2
4	Raclettes	4(2 supplémentaires)
5	Crochet	1
6	Adapter	1
7	Notre manuel	1
8	Carte de guide	1
9	Bouchon de protection en silicone	2 (1 supplémentaire)
10	Plaque de recouvrement	2



Garantie limitée d'un an

La garantie des produits Poolease s'applique uniquement à l'acheteur initial du produit et ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'une utilisation commerciale, de location ou de toute autre utilisation non prévue à cet effet. Le fabricant garantit l'absence de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initial.

Exclusions des conditions de la garantie limitée

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne s'applique pas aux produits ayant été modifiés ou utilisés à des fins commerciales. Elle ne couvre pas les dommages causés par un usage abusif, un accident, une modification, une mauvaise utilisation, une falsification, un acte de vandalisme, une manipulation négligente ou une mauvaise manipulation lors du transport. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par des réparations, un entretien ou des modifications du produit ou de ses pièces, effectués par un réparateur non agréé par le fabricant. Cette garantie ne s'applique pas aux produits utilisés en violation des instructions écrites fournies par le fabricant, ni aux produits dont les numéros de série ont été retirés, modifiés, altérés ou sont illisibles.

Soutien

poolease

Pour le service client et la garantie du produit :

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com

CARTE DE GARANTIE

Advertencias y precauciones

1. Lea atentamente las instrucciones y sígala. Nuestra empresa no se responsabiliza de ninguna pérdida o lesión causada por un uso inadecuado.
2. Utilice únicamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
3. Este modelo solo es apto para piscinas planas o con tinas.
4. No permita que los niños viajen en el robot de limpieza ni lo usen como juguete.
5. El adaptador de carga debe estar conectado a la toma de tierra con protección contra fugas durante la carga.
6. Asegúrese de que la toma de recarga esté seca antes de cargarla y, después, instale el tapón de silicona.
7. Utilice únicamente el adaptador de corriente original autorizado.
8. El cargador debe guardarse en un lugar fresco y sin cubrir para evitar que el sobrecalentamiento dañe los componentes eléctricos internos.
9. Solo un electricista cualificado puede sustituir el cable del adaptador.
10. Si va a guardar el aspirador durante un periodo prolongado, limpie y seque el aspirador, cárguelo con un cargador y guárdelo en un lugar fresco. Debe cargarse cada tres meses para mantener el nivel de batería entre el 40 % y el 70 %. Utilice únicamente el adaptador de corriente original autorizado. Si la batería no se carga durante un periodo prolongado después de limpiarla, el voltaje de la batería será inferior al voltaje de protección contra descargas debido a la autodescarga, lo que podría causar daños fatales.
11. El filtro debe estar instalado al utilizar la máquina para evitar que entren objetos extraños en el conducto de flujo.
12. Asegúrese de limpiar el filtro después de cada uso.
13. Solo un profesional certificado puede retirar el kit de accionamiento sellado del limpiafondos.
14. Debido a la capacidad limitada de la batería, la máquina solo es apta para piscinas de menos de 80 m² (861 pies cuadrados), ya que esto afectará la eficacia de la limpieza.
15. No perforo la carcasa de la máquina con agujas ni otros objetos afilados.
16. Para evitar descargas eléctricas y otros peligros que podrían causar lesiones permanentes o la muerte, desconecte el limpiafondos de la fuente de alimentación (desenchufe) antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
17. Para evitar accidentes, no nade en la piscina mientras el limpiafondos esté funcionando.
18. Una vez finalizado el trabajo del limpiafondos, retírelo inmediatamente.
19. Si la caja del núcleo tiene fugas, deje de usarla inmediatamente y no la cargue más.

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas y reglamentos aplicables de la Unión Europea.

La declaración de conformidad completa de la UE está disponible a solicitud del fabricante.

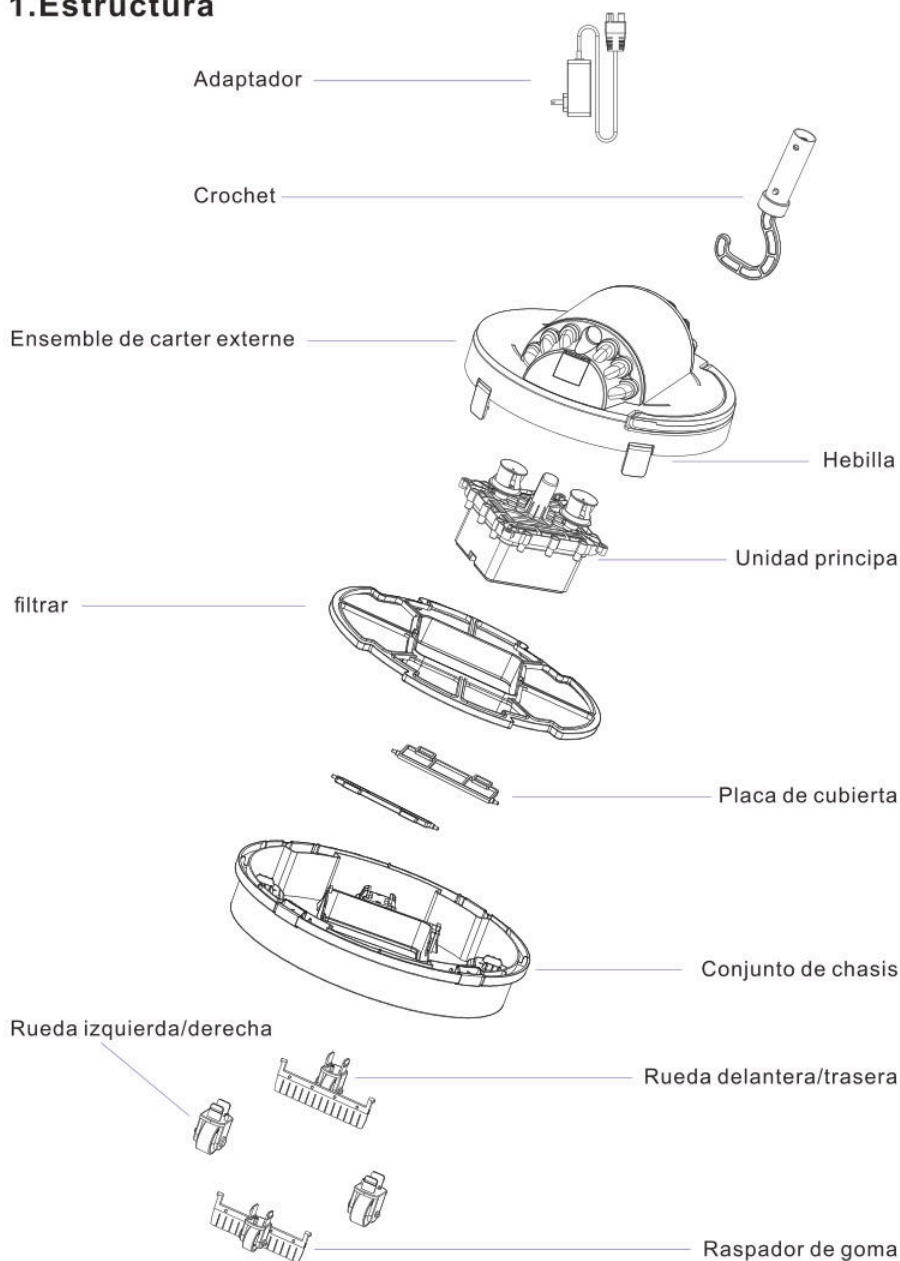
Fabricante:

Mulan Robot (Shenzhen) Co., Ltd.

Dirección: Sala B-1405, Edificio China Great Wall, n.º 3, calle Kefa, Comunidad del Parque Científico y Tecnológico, calle Yuehai, distrito de Nanshan, Shenzhen, China

Introducción del producto

1.Estructura



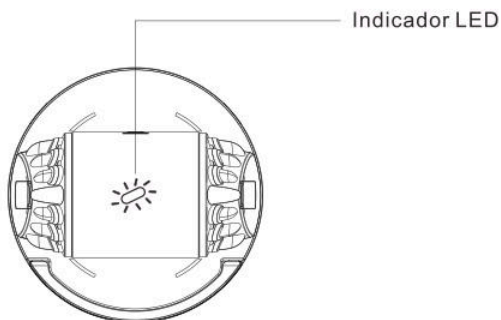
ES

2.Especificaciones del producto

1.Entrada del cargador:	100—240V AC/0.8A
2.Salida del cargador:	15V/1.8A
3.Voltaje de la batería:	11.1V
4.Capacidad de la batería:	4300mAh
5.Tiempo de carga:	alrededor de 3 horas
6.Nivel impermeable:	IPX8
7.Cobertura de limpieza:	Piso de la piscina
8.Profundidad máxima del agua:	6.6ft(2m)
9.Área aplicable:	861Sq.Ft(80m²)
10.Peso neto:	4.1kg
11.Peso bruto:	5.6kg
12.Tamaño del paquete:	415*340*178mm

3.Indicador LED

Condición del robot	Condición de indicación	Luz LED	Notas
Stato della batteria	Batería baja	Rojo (< 10%)	-
	Batería normal	Green($\geq 10\%$)	-
	Cargando	Rojo(Respirando)	-
	Carga Completa	Verde	Pip(5s)
Pulizia normale	-	Verde (parpadeante)	-



Función e instrucciones de funcionamiento

4.Introducción de la configuración de funciones

a.Sensor de agua (detección continua de 60 s).

Este robot solo puede funcionar en el agua. Por lo tanto, al encenderlo, el sensor detectará si se encuentra en tierra o en el agua. Si no lo sumerge en el agua dentro del plazo preestablecido de un minuto, el robot se apagará automáticamente y deberá volver a encenderlo.

b. Retraso en la entrada de agua.

La máquina detecta si ha llegado al fondo de la piscina a través del sensor IMU, y después de llegar al fondo durante 5 segundos, comienza a funcionar.

c. Función de reversa automática.

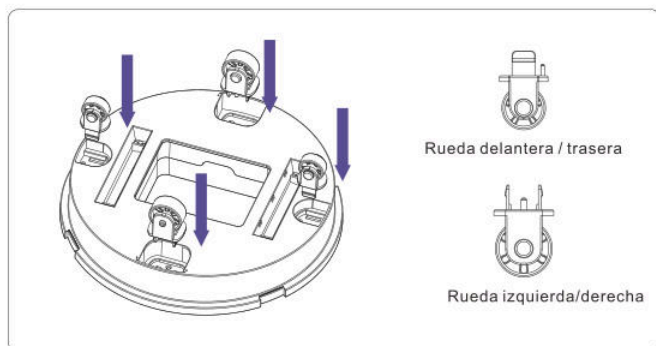
Cuando la máquina de limpieza toque la pared de la piscina, se invertirá automáticamente en 4 a 9 segundos.

d.Autoestacionamiento inteligente.

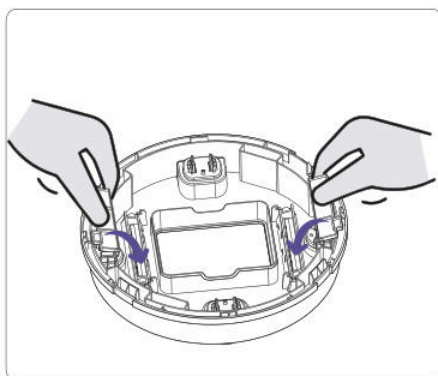
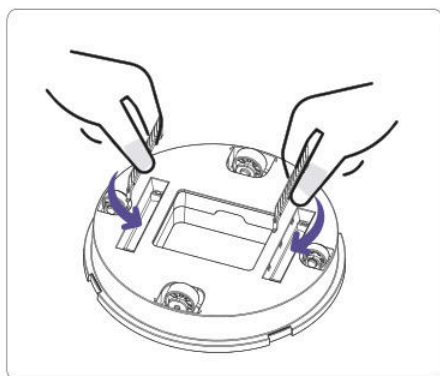
Cuando la batería está baja (<10%), el robot aterrizará automáticamente cerca de la pared, lo que permite al usuario sacarlo fácilmente del agua.

5. Cómo instalar

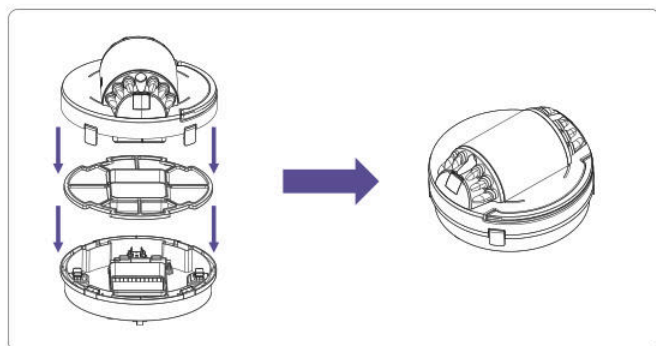
a. Para el primer uso, distinga el tamaño de las ruedas según su tamaño, alinee las ruedas con sus posiciones y simplemente presiónelas.



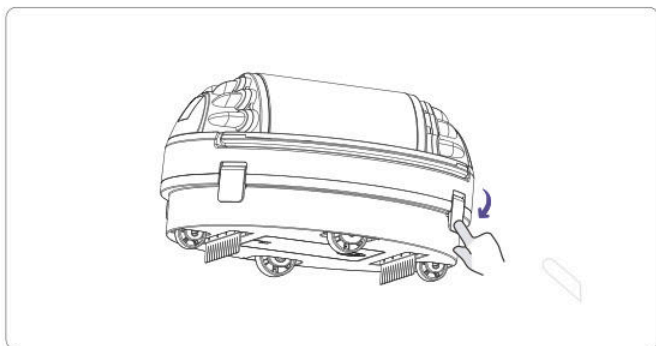
b. Inserte 2 rascadores y 2 placas de cubierta en el conjunto del chasis.



c. Instale todos los componentes funcionales de la máquina como se muestra en la siguiente figura, asegurándose de que la carcasa superior esté conectada de forma segura al chasis.

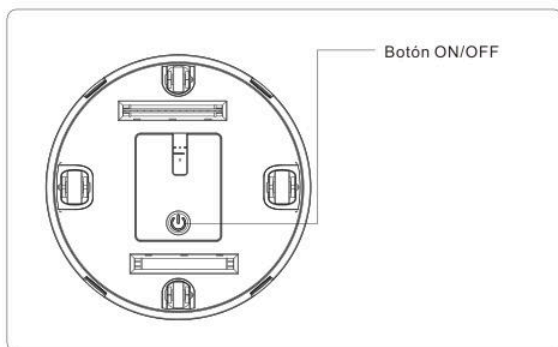


d. Bloquea el conjunto de la carcasa exterior con 4 hebillas.

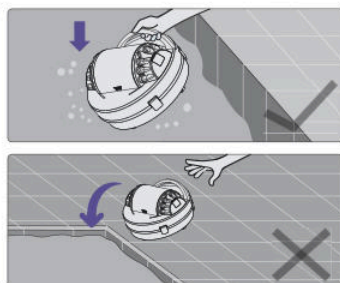
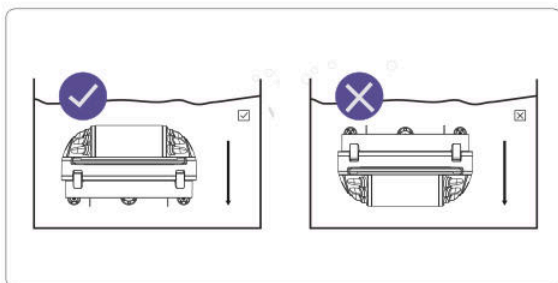


6. Cómo usar

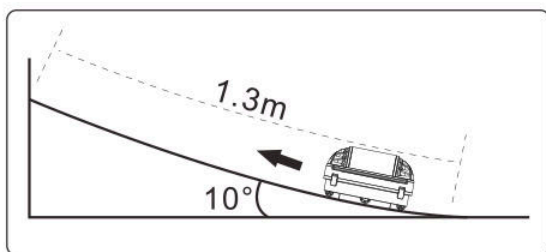
a. Busque el botón rojo de encendido/apagado en la parte inferior del robot, presiónelo y manténgalo presionado durante 3 segundos para encenderlo. Después de 1 minuto, se apagará sin entrar en agua.



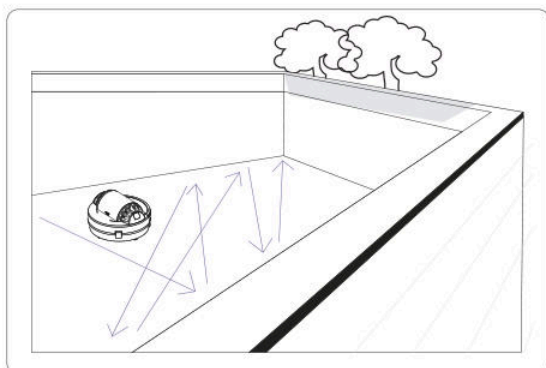
b. No lance la máquina demasiado alto al agua. Lo correcto es introducirla lentamente junto a la piscina. La máquina detecta si ha llegado al fondo de la piscina mediante el sensor IMU y, tras 5 segundos en el fondo, comienza a funcionar.



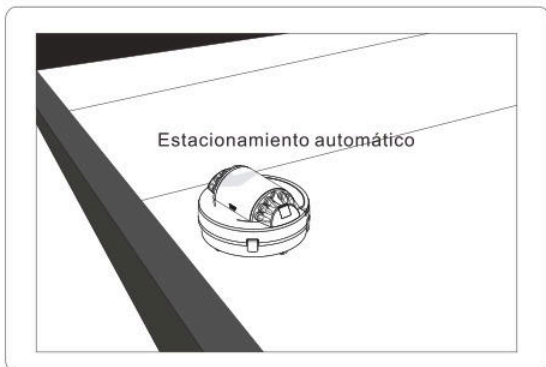
c. Adecuado para fondos de piscina con una pendiente inferior a 10 grados, una longitud de pendiente de 1,3 metros y una profundidad máxima de agua de 2 metros.



d. El robot se moverá y recogerá sedimentos automáticamente en el fondo de la piscina. Este robot solo limpia el fondo de la piscina. Se desplazará por el fondo y girará al acercarse a la pared. El retroceso demora entre 4 y 9 segundos.

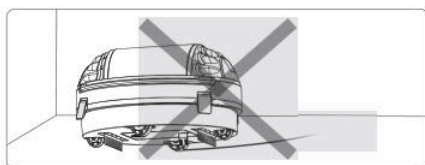
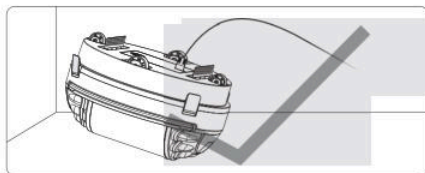
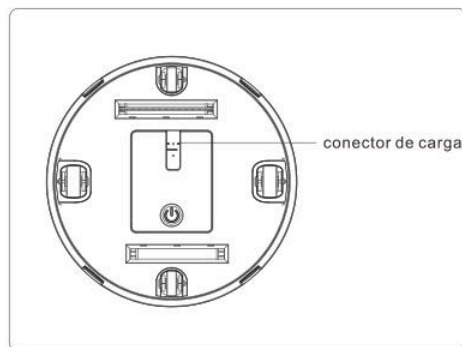


e. Un ciclo de limpieza dura aproximadamente 90 minutos. Si la batería está baja, el robot mantendrá su luz roja encendida y se desplazará automáticamente a lo largo de la pared de la piscina.



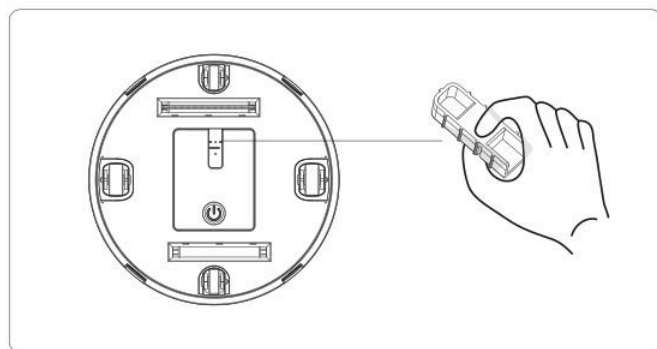
7. Cómo cargar

- Utilice el adaptador adecuado para cargar el robot.
- Mantenga la parte inferior de la máquina hacia arriba y conecte el adaptador. El LED parpadeará en rojo, lo que significa que se está cargando.
- El tiempo de carga normal es de unas 3 horas. El LED se iluminará en verde cuando la batería esté completamente cargada y el robot emitirá 5 pitidos.



Atención:

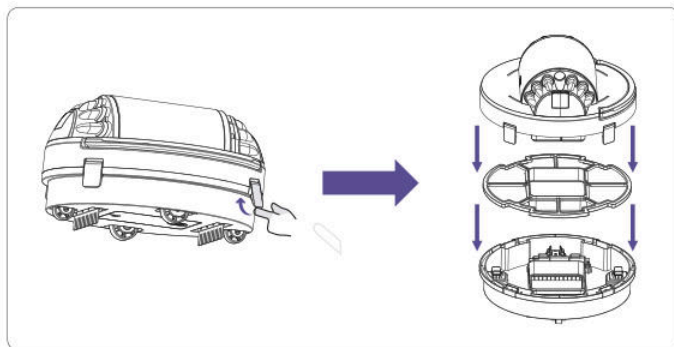
Antes de cargar, retire el tapón de silicona del puerto de carga. Después de cargar, recuerde volver a colocar el tapón de silicona en el puerto de carga para proteger el electrodo de la corrosión.



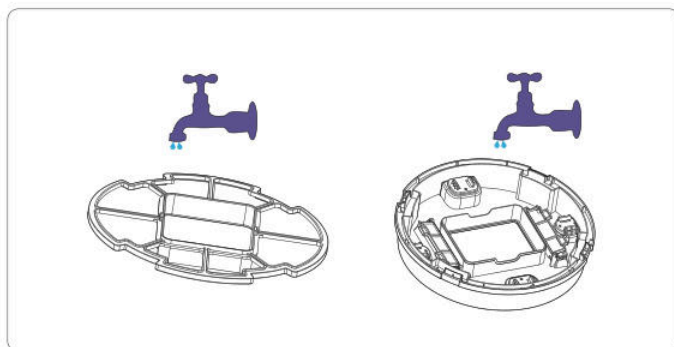
Mantenimiento rutinario

1. Desmontar el robot.

Abra las cuatro hebillas alrededor de la máquina de limpieza y retire lentamente la cubierta superior de la parte superior.



2. Limpie la pantalla de filtro y el chasis.

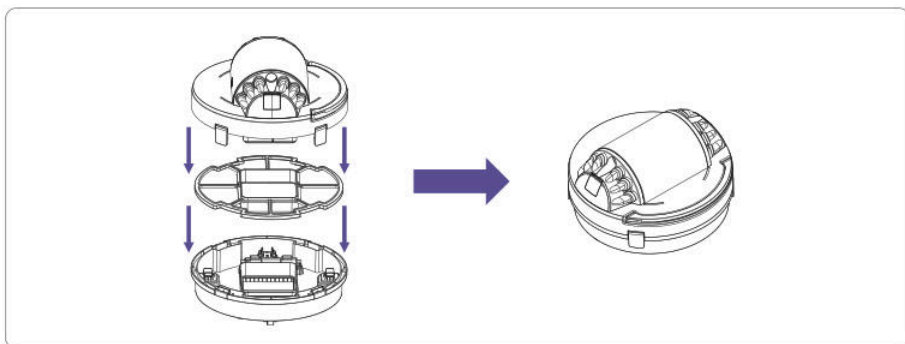


ES

Attention:

If the machine works in a relatively dirty swimming pool environment, it may be difficult to move or get stuck. Please check if the filter has been blocked by dirt or wheels may absorb some dirt especially the left and right wheels. please clean the machine with toilet.

3. Instalar la máquina



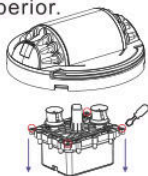
4. Almacenamiento a largo plazo.

Si la máquina no se carga durante un período prolongado, limpie todas sus piezas, cárguela completamente con un cargador y colóquela en un lugar fresco. Recárguela cada tres meses para mantener el nivel de batería entre el 40 % y el 70 %. Utilice el adaptador de corriente original autorizado por el fabricante. Si la batería de la máquina no se carga durante un período prolongado, debido a la autodescarga, su voltaje será inferior al voltaje de protección contra descarga, lo que podría causar daños fatales.

Atención:

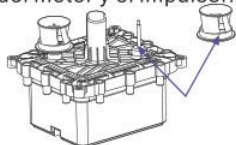
El uso prolongado de la máquina puede provocar que el impulsor se enrede con cabello durante la rotación, lo que puede provocar un mal funcionamiento. Revise el impulsor cada dos meses y corte el cabello enredado.

1) Retire los tornillos (ver ilustración) para separar la unidad principal de la cubierta superior.

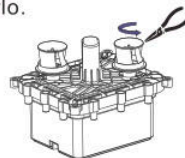


Nota: Mantenga el equipo apagado durante la operación.

3) Limpie los cabellos o pelos enredados en el eje del motor y el impulsor.



2) Utilice alicates de punta fina para quitar el tornillo pequeño del impulsor y desmontarlo.



4) Tras la limpieza, vuelva a montar el impulsor y la unidad principal en orden.

Solución de problemas

Estado del robot	Causa Probable	Solución
No hay respuesta después de encender	Escasez de electricidad	Cargue el robot
El robot no puede moverse	El filtro está bloqueado	Limpie el filtro
	La rueda está atascada	Limpie las ruedas
El robot no puede cargar	Contacto flojo	Verifique si hay residuos que bloqueen el puerto de carga y seque el agua dentro del puerto de carga.

Estado del LED	Causa Probable	Solución
La luz LED está apagada	Escasez de electricidad	Cargue el robot
Rojo (parpadeo*2 y repetir)	Motor anormal (alta temperatura)	Reiniciar después de 30 minutos
Verde (Parpadeo*2 y repetir)	Motor anormal (corriente alta)	
Rojo (parpadeo*3 y repetir)	PCBA anormal (temperatura alta)	
Verde (Parpadeo*3 y repetir)	PCBA anormal (grande corriente)	
Rojo (parpadeo*4 y repetir)	Batería anormal (temperatura alta)	
Verde (Parpadeo*4 y repetir)	Batería anormal (corriente alta)	Contactar con el servicio de posventa
Verde (Parpadeo*2 - Parpadeo*2 y repetir)	El agua entra en el interior del Robot	

Lista de embalaje

N.	Nombre	Cantidad
1	Roboter	1
2	Rueda izquierda/derecha	2
3	Rueda delantera/trasera	2
4	Rasguños	4(2 adicionales)
5	Gancho	1
6	Adaptador	1
7	Nuestro manual	1
8	Tarjeta de guía	1
9	Tapón protector de silicona	4(2 adicional)
10	Placa de cubierta	2



Garantía limitada de un año

La garantía de los productos Poolease se extiende únicamente al comprador original del producto y no se extiende a ningún producto que haya sido utilizado con fines comerciales, de alquiler o cualquier otro uso para el cual no esté destinado. El fabricante garantiza que estará libre de defectos de materiales o mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra original.

Exclusiones de los Términos de la Garantía Limitada

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni se aplica a ningún producto que haya sido manipulado o utilizado con fines comerciales. Esta garantía no cubre daños causados por abuso, accidente, alteración, mal uso, manipulación o vandalismo, manejo negligente ni daños debidos a una manipulación incorrecta durante el transporte o el envío. Esta garantía no cubre daños ni defectos causados por reparaciones, mantenimiento o alteraciones del producto o de cualquiera de sus piezas realizadas por un técnico no autorizado por el fabricante. Esta garantía no se aplica a ningún producto que se utilice incumpliendo las instrucciones escritas proporcionadas por el fabricante, ni tampoco a los productos cuyos números de serie hayan sido eliminados, alterados, borrados o sean ilegibles.

ES

Soporte

poolease

Para servicio al cliente y garantía del producto:

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com

TARJETA DE GARANTÍA

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
2. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder verkaufte Zubehör.
3. Dieses Modell ist nur für ebene Schwimmbecken oder Böden geeignet.
4. Lassen Sie Kinder nicht auf dem Reinigungsgerät fahren oder es als Spielzeug benutzen.
5. Schließen Sie das Netzteil beim Laden an die Schutzkontaktsteckdose an.
6. Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse vor dem Laden trocken ist. Setzen Sie nach dem Laden den Silikonstopfen wieder auf.
7. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzteil.
8. Laden Sie das Gerät an einem kühlen Ort und decken Sie es nicht ab, um eine Überhitzung und damit eine Beschädigung der internen Elektronik zu vermeiden.
9. Das Netzteilkabel darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
10. Reinigen und trocknen Sie das Reinigungsgerät vor längerer Lagerung, laden Sie es mit dem Ladegerät auf und lagern Sie es an einem kühlen Ort. Der Akku sollte alle drei Monate aufgeladen werden, um den Ladezustand zwischen 40 % und 70 % zu halten. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzteil. Wird der Akku nach der Reinigung längere Zeit nicht geladen, sinkt die Spannung aufgrund der Selbstentladung unter die Entladeschutzspannung, was zu schwerwiegenden Schäden führen kann.
11. Das Filtersieb muss bei der Verwendung des Geräts eingesetzt sein, um zu verhindern, dass Fremdkörper in den Luftstrom gelangen.
12. Reinigen Sie den Filter nach Gebrauch.
13. Nur ein zertifizierter Fachmann darf das versiegelte Antriebssset des Reinigers entfernen.
14. Aufgrund der begrenzten Akkukapazität ist das Reinigungsgerät nur für Schwimmbecken unter 861 Quadratfuß (80 m²) geeignet, da sonst die Reinigungsleistung beeinträchtigt wird.
15. Stechen Sie nicht mit Nadeln oder anderen scharfen Gegenständen in das Gehäuse des Reinigungsgeräts.
16. Um Stromschläge und andere Gefahren zu vermeiden, die zu dauerhaften Verletzungen oder zum Tod führen können, trennen Sie den Reiniger vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten vom Stromnetz (ziehen Sie den Stecker).
17. Schwimmen Sie nicht im Pool, während der Reiniger in Betrieb ist, um Unfälle zu vermeiden.
18. Entfernen Sie den Reiniger nach Beendigung der Arbeit umgehend.
19. Sollte die Kernbox undicht sein, stellen Sie die Nutzung bitte sofort ein und laden Sie das Gerät nicht mehr auf.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der geltenden Richtlinien und Verordnungen der Europäischen Union.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

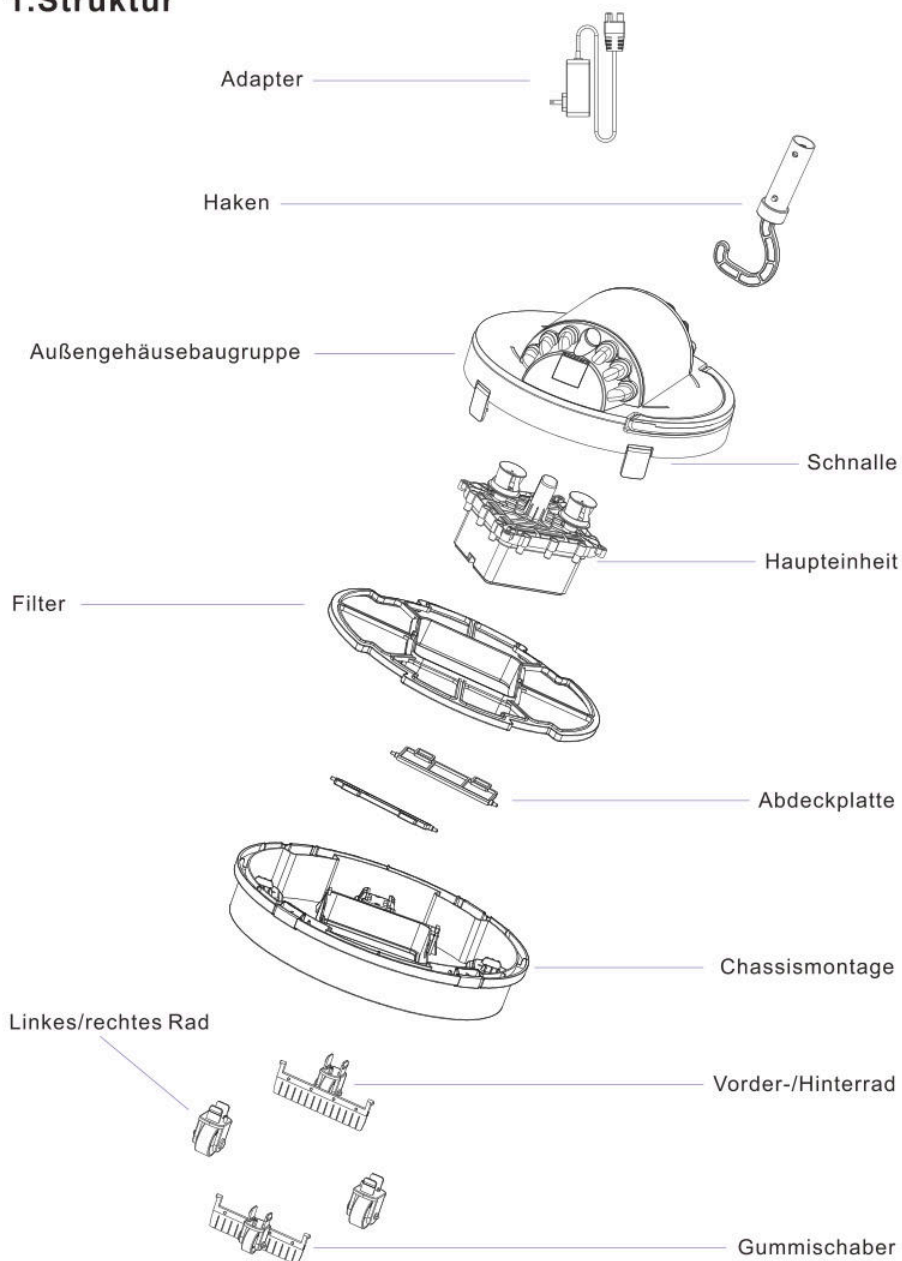
Hersteller:

Mulan Robot (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresse: Raum B-1405, China Great Wall Building, Nr. 3 Kefa Road, Science & Technology Park Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, China

Produkteinführung

1.Struktur



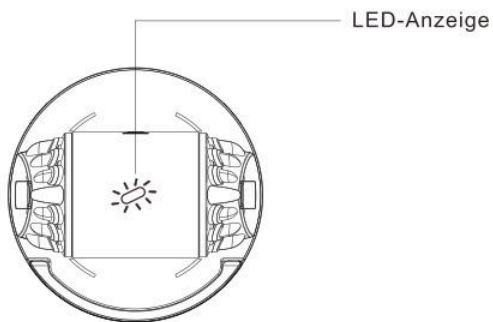
2.Produktspezifikation

1.Ladegeräteingang:	100—240V AC/0.8A
2.Ladegeräteausgang:	15V/1.8A
3.Spannung des Akkupacks:	11.1V
4.Batteriekapazität:	4300mAh
5.Ladezeit:	ca. 3 Stunden
6.Wasserdichtigkeit:	IPX8
7.Reinigungsumfang:	Poolboden
8.Maximale Wassertiefe:	6.6ft(2m)
9.Anwendbarer Bereich:	861Sq.Ft(80m²)
10.Nettogewicht:	4.1kg
11.Bruttogewicht:	5.6kg
12.Verpackungsgröße:	415*340*178mm

3.LED-Anzeige

Robot Condition	Anzeigezustand	LED-Licht	Notizen
Battery state	Batterie schwach	Rot(< 10%)	-
	Normale Batterie	Grün($\geq 10\%$)	-
	Charging	Rot (Atmung)	-
	Der Ladevorgang ist abgeschlossen	Grün	Piepton(5S)
Normale Reinigung	-	Grün (blinkend)	-

DE



4.Einführung in die Funktionseinstellung

a.Wassersensor (60 Sekunden kontinuierliche Erfassung).

Dieser Roboter kann nur im Wasser betrieben werden. Daher erkennt der Sensor nach dem Einschalten, ob sich der Roboter an Land oder im Wasser befindet. Wird der Roboter nicht innerhalb der voreingestellten Minute ins Wasser gesetzt, schaltet er sich automatisch ab und muss anschließend erneut eingeschaltet werden.

b. Water entry delay.

Die Maschine erkennt mithilfe eines IMU-Sensors, ob sie den Beckenboden erreicht hat, und beginnt nach 5 Sekunden auf dem Boden zu arbeiten.

c. Automatische Rückwärtsfunktion.

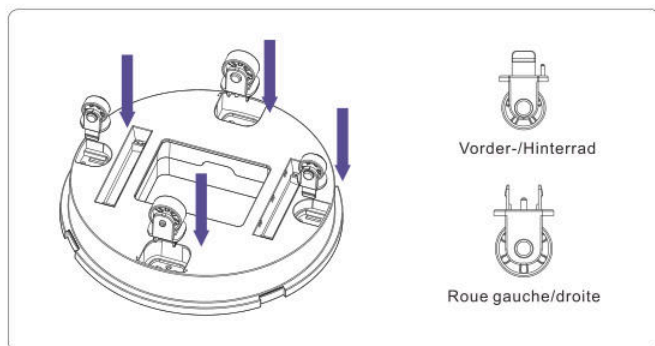
Wenn die Reinigungsmaschine die Poolwand berührt, kehrt sie innerhalb von 4-9 Sekunden automatisch die Richtung um.

d.Intelligentes Selbstparken.

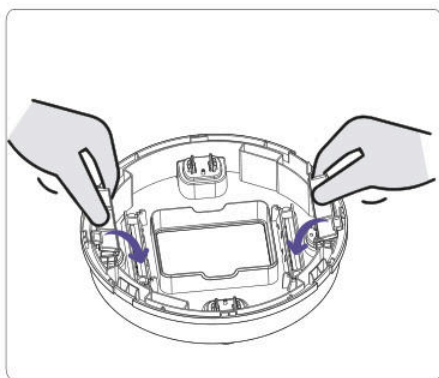
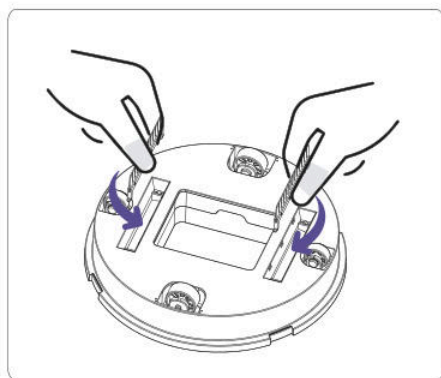
Bei niedrigem Batteriestand ($\leq 10\%$) landet der Roboter automatisch nahe der Wand, sodass der Benutzer ihn leicht aus dem Wasser nehmen kann.

5. Anleitung zur Installation

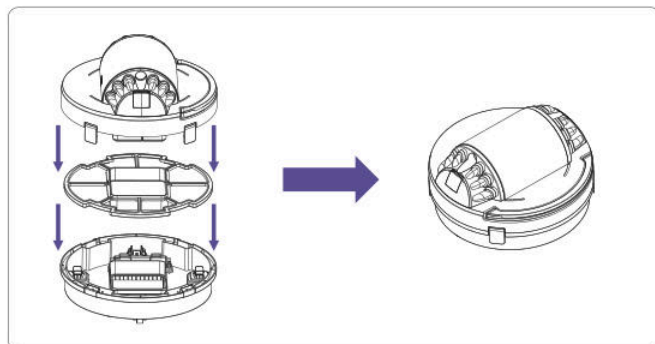
a. Bei der ersten Verwendung die Größe der Räder anhand ihrer Größe unterscheiden, die Räder an ihren Positionen ausrichten und sie einfach hineindrücken.



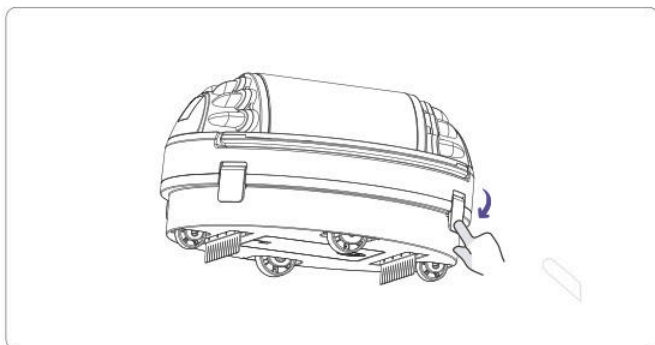
b. Setzen Sie 2 Abstreifer und 2 Abdeckplatten in die Chassisbaugruppe ein.



c. Installieren Sie alle Funktionskomponenten der Maschine wie in der folgenden Abbildung gezeigt und achten Sie darauf, dass die obere Ablage fest mit dem Chassis verbunden ist.

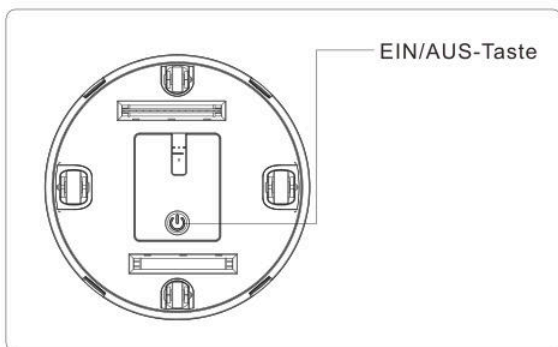


d. Verriegeln Sie die äußere Gehäusebaugruppe mit 4 Schnallen.

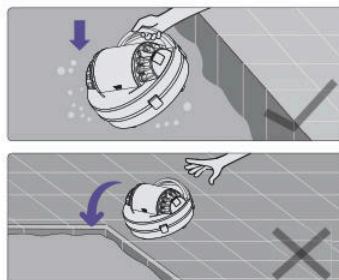
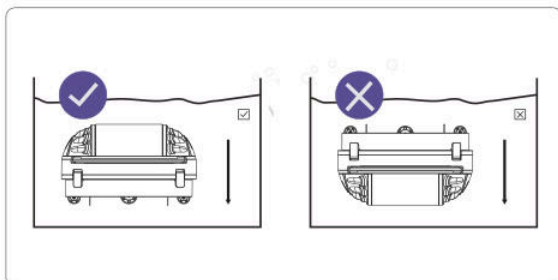


6. Anwendung

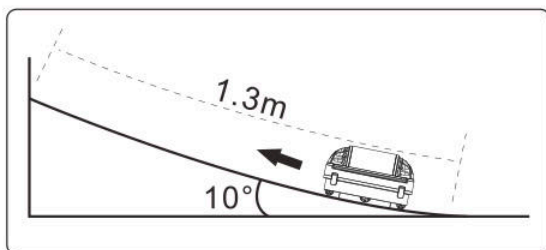
a. Bitte suchen Sie den roten EIN/AUS-Knopf an der Unterseite des Roboters. Drücken und halten Sie den Knopf 3 Sekunden lang gedrückt, um ihn einzuschalten. Nach 1 Minute schaltet er sich automatisch ab, wenn er nicht in Wasser getaucht wird.



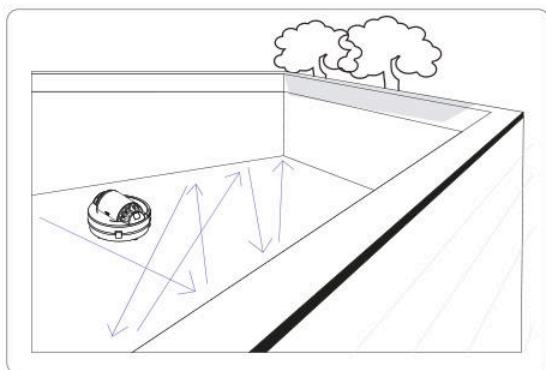
b. Werfen Sie das Gerät nicht hoch ins Wasser. Setzen Sie es stattdessen langsam am Beckenrand ins Wasser. Mithilfe eines IMU-Sensors erkennt das Gerät, ob es den Beckenboden erreicht hat, und beginnt nach 5 Sekunden am Boden zu arbeiten.



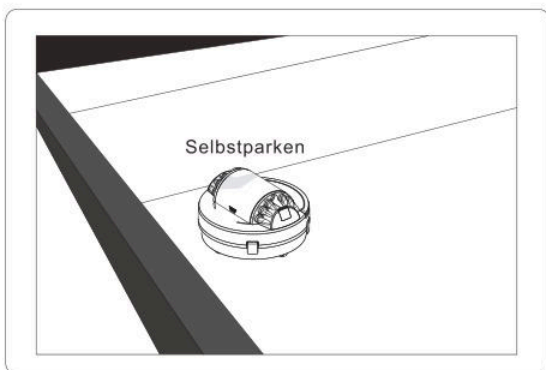
c. Suitable for pool bottoms with a slope of less than 10 degrees, a slope length of 1.3 meters, and a maximum water depth of 2 meters.



d. Der Roboter bewegt sich automatisch und sammelt Ablagerungen auf dem Poolboden ein. Dieser Roboter dient ausschließlich der Reinigung des Poolbodens. Er fährt auf dem Boden hin und her und ändert die Richtung, sobald er sich der Poolwand nähert. Für eine Rückwärtsfahrt benötigt er etwa 4-9 Sekunden.

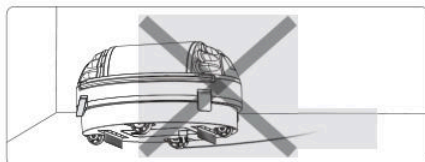
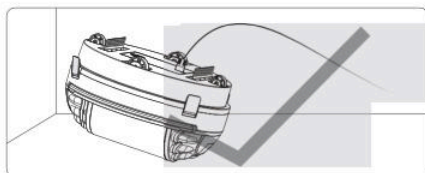
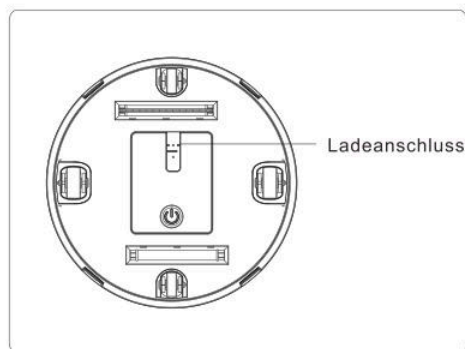


e. Ein Reinigungszyklus dauert ca. 90 Minuten. Bei niedrigem Akkustand leuchtet die rote Anzeige des Roboters und er bewegt sich automatisch entlang des Beckenrands.



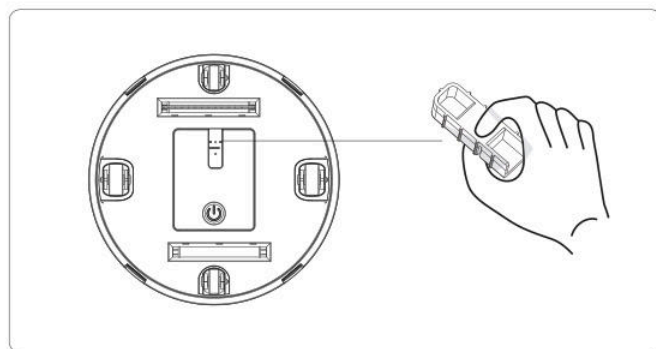
7. So laden Sie das Gerät auf

- Bitte verwenden Sie zum Laden des Roboters das passende Netzteil.
- Halten Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben und stecken Sie das Netzteil ein. Die LED blinkt rot, das heißt, der Ladevorgang läuft.
- Die normale Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden. Die LED leuchtet grün, sobald der Akku vollständig geladen ist, und der Roboter piept 5 Mal.



Achtung:

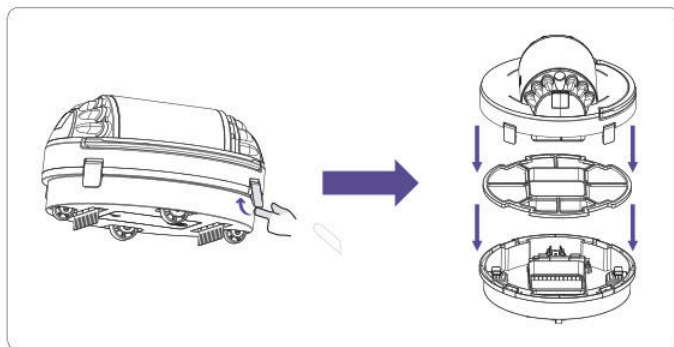
Vor dem Laden den Silikonstopfen aus der Ladebuchse entfernen. Nach dem Laden den Silikonstopfen wieder in die Ladebuchse einsetzen, um die Ladeelektrode vor Korrosion zu schützen.



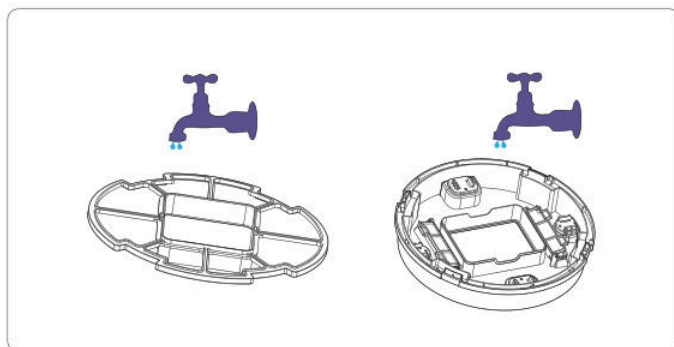
Rutinewartung

1. Den Roboter auseinandernehmen.

Öffnen Sie die vier Schnallen rund um die Reinigungsmaschine und nehmen Sie die obere Abdeckung langsam von oben ab.



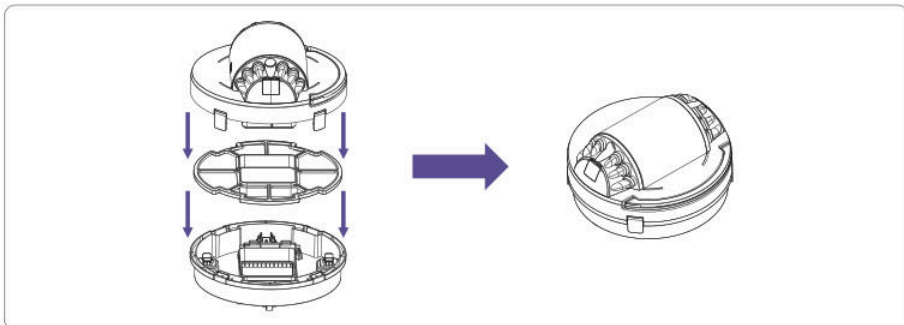
2. Reinigen Sie das Filtersieb und das Gehäuse.



Achtung:

In einer relativ verschmutzten Schwimmbadumgebung kann die Maschine schwergängig sein oder stecken bleiben. Bitte prüfen Sie, ob der Filter verstopft ist oder ob sich Schmutz an den Rädern, insbesondere den linken und rechten, angesetzt hat. Reinigen Sie die Maschine gegebenenfalls mit Wasser.

3. Installieren Sie die Maschine



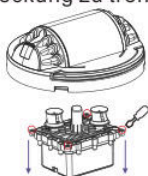
4. Long term storage.

Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, reinigen und wischen Sie bitte alle Teile ab, laden Sie es vollständig mit einem Ladegerät auf und lagern Sie es an einem kühlen Ort. Laden Sie den Akku alle drei Monate erneut auf, um den Ladezustand zwischen 40 % und 70 % zu halten. Bitte verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller autorisierte Original-Netzteil. Wird der Akku des Geräts längere Zeit nicht geladen, kann es durch Selbstentladung zu einer Unterschreitung der Entladeschutzspannung kommen, was den Akku des Geräts irreparabel beschädigen kann.

Achtung:

Bei längerem Betrieb der Maschine kann sich das Flügelrad während der Rotation mit Haaren verfangen, was zu Funktionsstörungen führen kann. Bitte überprüfen Sie das Flügelrad alle zwei Monate und entfernen Sie die verfangenen Haare.

1) Entfernen Sie die Schrauben (siehe Abbildung), um die Haupteinheit von der oberen Abdeckung zu trennen.

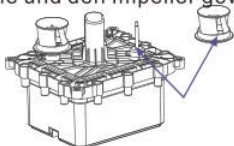


2) Verwenden Sie eine Spitzzange, um die kleine Schraube am Impeller zu lösen und diesen abzunehmen.



Nota: Mantenga el equipo apagado durante la operación.

3) Entfernen Sie Haare, die sich um die Motorwelle und den Impeller gewickelt haben.



4) Nach der Reinigung bauen Sie den Impeller und die Haupteinheit in der richtigen Reihenfolge wieder zusammen.

Fehlerbehebung

Status des Roboters	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Reaktion nach dem Einschalten	Stromknappheit	Laden Sie den Roboter
Der Roboter kann sich nicht bewegen	Der Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter
	Das Rad ist stecken geblieben	Reifen reinigen
Der Roboter kann nicht aufladen	Lockerer Kontakt	Überprüfen Sie, ob sich irgendwelche Verschmutzungen im Ladeanschluss befinden, und trocknen Sie das Wasser im Ladeanschluss.

Status der LED	Mögliche Ursache	Lösung
Das LED-Licht ist aus.	Stromknappheit	Laden Sie den Roboter
Rot (blinkend*2&wiederholen)	Motor abnormal (hohe Temperatur)	Nach 30 Minuten neu starten
Grün (blinkend*2 und wiederholen)	Motor abnormal (großer Strom)	
Rot (blinkt*3& wiederholt)	PCBA abnormal (hohe Temperatur)	
Grün (blinkt*3&wiederholt)	PCBA-Abnormalität (hoher Strom)	
Rot (blinkend*4& wiederholen)	Batterieanomalie (hohe Temperatur)	
Grün(Blitz*4&wiederholen)	Batterie defekt (großer Strom)	
Grün (blinkend*2 -Blinken*2 & wiederholen)	Wasser tritt in das Innere des Roboters ein	Kontaktieren Sie den Kundenservice

Packliste

Nr.	Name	Menge
1	Roboter	1
2	Linkes/rechtes Rad	2
3	Vorder-/Hinterrad	2
4	Schaber	4(2 zusätzlich)
5	Haken	1
6	Adapter	1
7	Unser Handbuch	1
8	Leitkarte	1
9	Silikon-Schutzstopfen	4(2 zusätzlich)
10	Abdeckplatte	2



Einschränkende Einjahresgarantie

Die Poolease-Produktgarantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer des Produkts und nicht auf Produkte, die für kommerzielle, Miet- oder andere Zwecke verwendet wurden, für die das Produkt nicht bestimmt ist. Der Hersteller garantiert, dass sie für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind.

Ausnahmen von den Bedingungen der eingeschränkten Garantie

Diese Garantie deckt keine Teile ab, die normalem Verschleiß unterliegen, und gilt nicht für Produkte, die manipuliert oder gewerblich genutzt wurden. Sie deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, Unfälle, Veränderungen, unsachgemäße Verwendung, Manipulation oder Vandalismus, fahrlässige Behandlung oder Transportschäden verursacht wurden. Diese Garantie deckt auch keine Schäden oder Mängel ab, die durch Reparaturen, Wartungsarbeiten oder Änderungen am Produkt oder seinen Teilen durch nicht vom Hersteller autorisierte Personen verursacht wurden. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die entgegen den schriftlichen Anweisungen des Herstellers verwendet werden, und auch nicht für Produkte, deren Seriennummern entfernt, verändert, unkenntlich gemacht wurden oder nicht lesbar sind.

Unterstützung

poolease

Für Kundendienst und Produktgarantie:

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com

GARANTIEKARTE

Avvertenze e precauzioni

1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e seguire le istruzioni. La nostra azienda non è responsabile per eventuali perdite o lesioni causate da un uso improprio.
2. Utilizzi soltanto gli accessori raccomandati o venduti dal manufacturer.
3. Questo modello è adatto solo per piscine o pavimenti piatti.
4. Non lasciare che i bambini cavalcino sul robot di pulizia o usino un giocattolo.
5. L'adattatore di ricarica deve essere collegato alla presa di terra di protezione dalle perdite durante la ricarica.
6. Assicurarsi che la presa di ricarica sia asciutta prima di caricare e, dopo la ricarica, installare la spina in silicone.
7. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione autorizzato originale.
8. La ricarica deve essere mantenuta in un luogo fresco e non coperta da nulla per evitare che il surriscaldamento danneggi i componenti elettrici interni.
9. Solo un elettricista qualificato può sostituire il cavo adattatore.
10. Quando si conserva a lungo, pulire e pulire il filtro, caricare il pulitore con cariche batterie e conservarlo in un luogo fresco. Dovrebbe essere presieduto ogni tre mesi per mantenere il livello della batteria tra il 40% e il 70%. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione autorizzato originale. Se la batteria non viene caricata a lungo dopo la pulizia, la tensione della batteria sarà inferiore alla tensione di protezione della scarica a causa della scarica della batteria, che potrebbe causare danni fatali.
11. Lo schermo del filtro deve essere installato quando la macchina viene utilizzata per evitare che gli articoli vari finiscano nel passaggio del flusso.
12. Assicurarsi di pulire il filtro dopo l'uso.
13. Solo un professionista certificato può rimuovere il kit di azionamento sigillato del pulitore.
14. A causa della limitazione della capacità della batteria, la macchina per la pulizia è adatta solo per piscine di dimensioni inferiori a 861 Sq. Ft (80 m²), o influenzerà l'effetto di pulizia.
15. Non perforare il guscio della macchina per la pulizia con un ago o altri oggetti appuntiti.
16. Per evitare scosse elettriche e altri pericoli che potrebbero causare lesioni permanenti o morte, scollegare il pulitore dalla fonte di alimentazione (scollegarlo) prima di eseguire qualsiasi pulizia e manutenzione.
17. Per evitare incidenti, si prega di non nuotare in piscina mentre l'addetto alle pulizie sta lavorando.
18. Quando il pulitore ha finito il suo lavoro, si prega di rimuoverlo prontamente.
19. Se la scatola del nucleo perde, smetti di usarlo immediatamente e non caricarlo più.

Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive e dei regolamenti applicabili dell'Unione Europea.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile presso il produttore su richiesta.

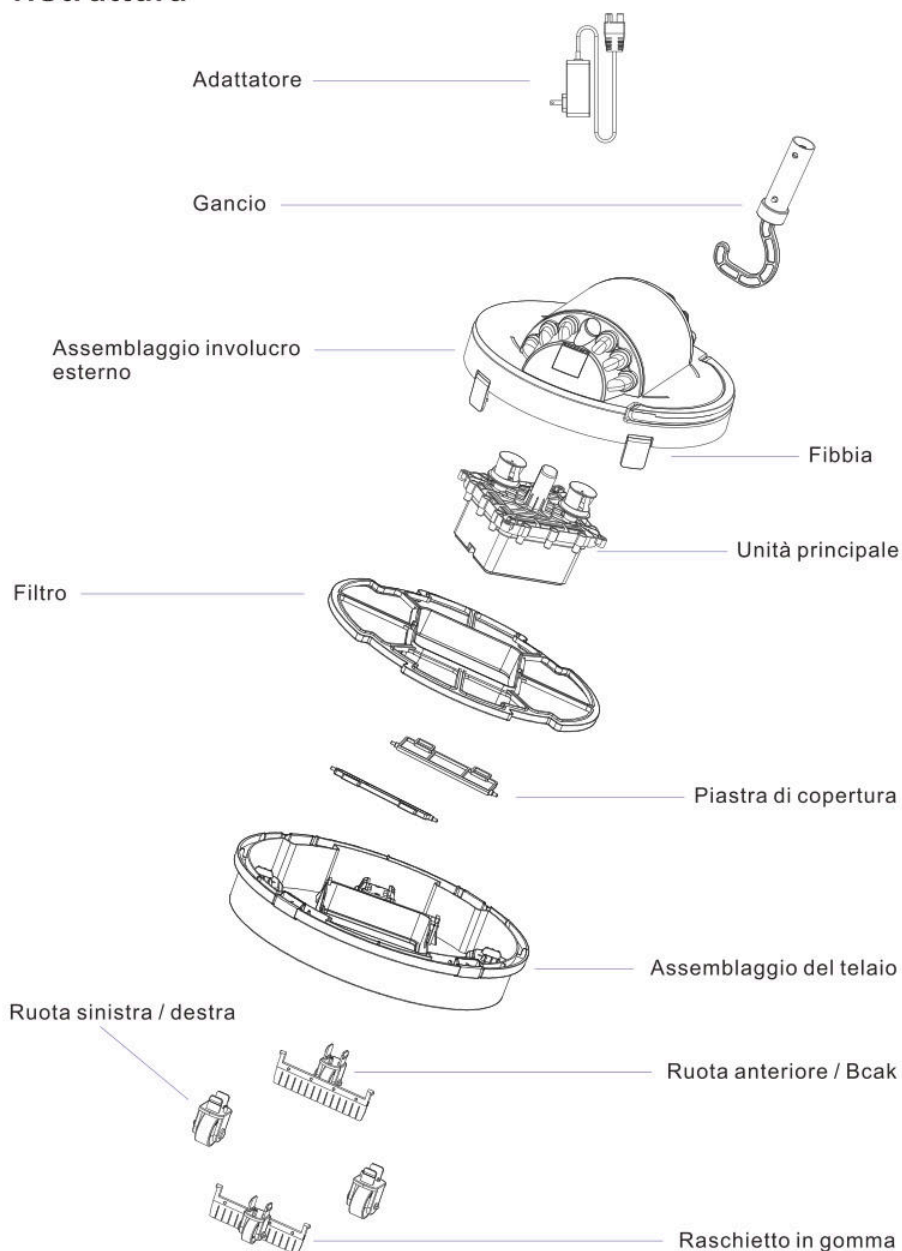
Produttore:

Mulan Robot (Shenzhen) Co., Ltd.

Indirizzo: Room B-1405, China Great Wall Building, No. 3 Kefa Road, Science & Technology Park Community, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Cina

Introduzione del prodotto

1.Struttura



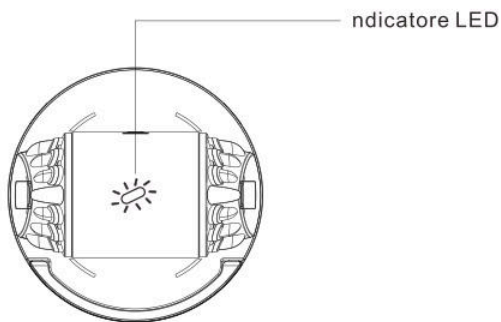
IT

2. Specifiche del prodotto

1. Ingresso caricabatterie:	100—240V AC/0.8A
2. Uscita caricabatterie:	15V/1.8A
3. Tensione del pacco batteria:	11.1V
4. Capacità della batteria:	4300mAh
5. Tempo di ricarica:	circa 3 ore
6. di impermeabilità:	IPX8
7. Copertura di pulizia:	Pavimento della piscina
8. Profondità massima dell'acqua:	6.6ft(2m)
9. Area applicabile:	861Sq.Ft(80m²)
10. Peso netto:	4.1kg
11. Peso lordo:	5.6kg
12. Dimensione del pacchetto:	415*340*178mm

3. Indicatore LED

Condizione del robot	Indicazione Condizione	Luce LED	appunti
Stato della batteria	Batterie schwach	Rosso (< 10%)	-
	Batteria normale	Verde ($\geq 10\%$)	-
	Ricarica	Rosso (respirazione)	-
	Ricarica completa	Verde	Segnale acustico (5s)
Pulizia normale	-	Grün (blinkend)	-



Funzione e istruzioni per l'uso

4.Introduzione di regolazione di funzione

a. Sensore dell'acqua (rilevamento continuo degli anni '60).

Questo robot può funzionare solo in acqua. Pertanto, all'accensione, il sensore rileverà se il robot si trova sulla terraferma o in acqua. Se non viene immerso in acqua entro il tempo predefinito di un minuto, il robot si spegnerà automaticamente e sarà necessario riaccenderlo.

b. Ritardo dell'entrata dell'acqua.

La macchina rileva se ha raggiunto il fondo della piscina attraverso il sensore IMU e, dopo aver raggiunto il fondo per 5 secondi, inizia a funzionare.

c. Funzione inversa automatica.

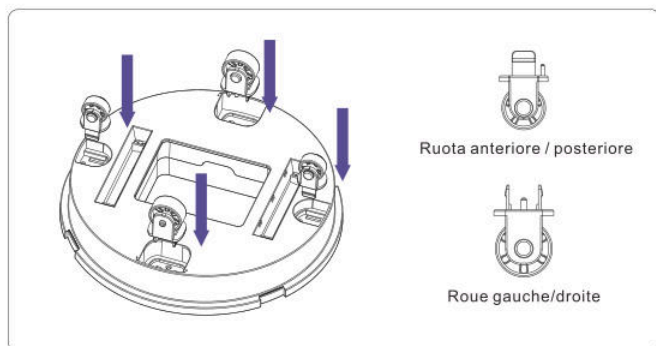
Quando la macchina per la pulizia tocca la parete della piscina, si invertirà automaticamente all'interno 4-9 secondi.

d. Auto-parcheggio intelligente.

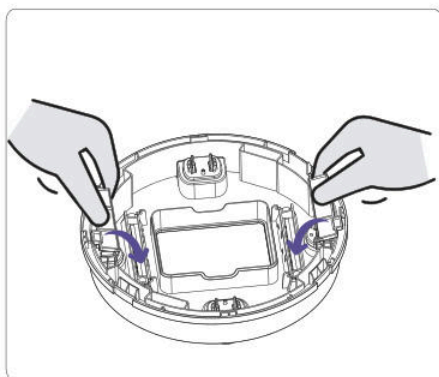
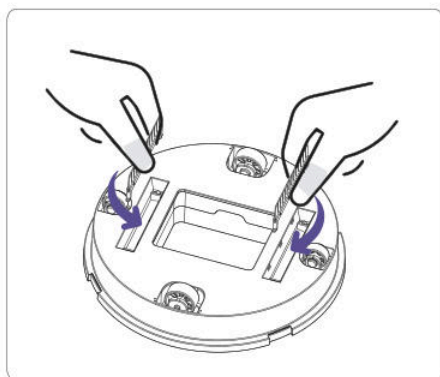
Quando la batteria è carente (<10%) il robot atterrerà automaticamente vicino al muro, è facile per l'utente tirarlo fuori dall'acqua.

5. Come installare

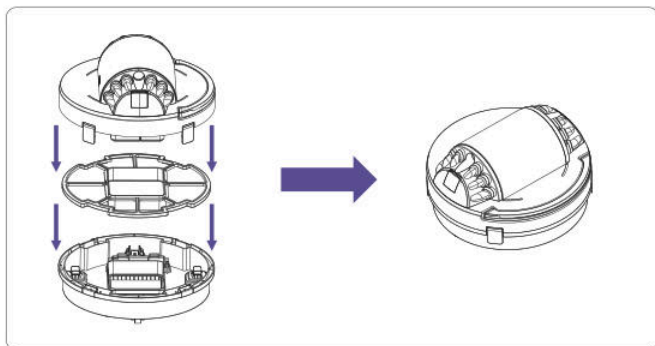
a. Per il primo utilizzo, distinguere le dimensioni delle ruote in base alle loro dimensioni, allineare le ruote con le loro posizioni e semplicemente premerle.



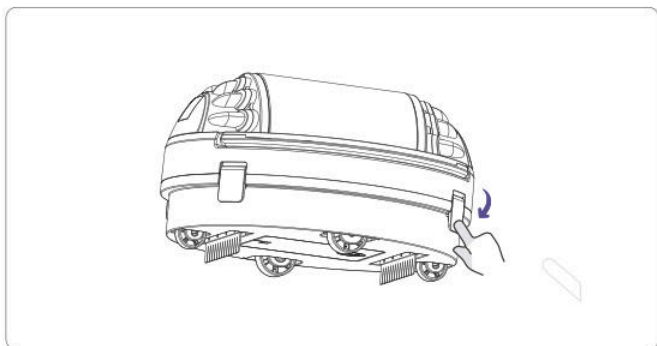
b. Inserire 2 raschietti e 2 piastre di copertura sul gruppo del telaio.



c. Installare tutti i componenti funzionali della macchina come mostrato nella figura seguente, assicurandosi che il guscio superiore sia saldamente collegato al telaio.

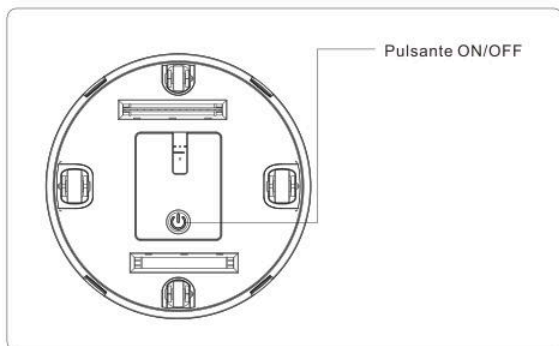


d. Bloccare il gruppo involucro esterno con 4 fibbie.

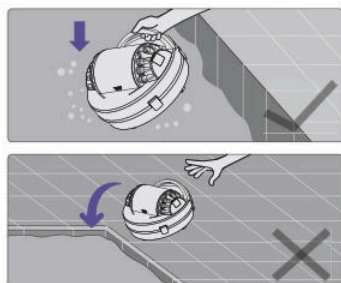
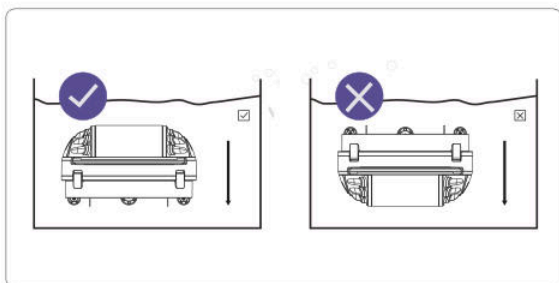


6. Come usare

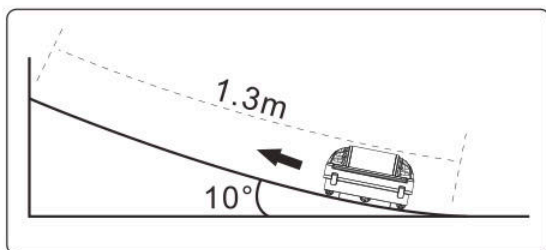
a. Si prega di trovare il pulsante rosso ON/ OFF sul bottom del robot, premere il pulsante tenerlo premuto per 3 secondi per accenderlo, dopo 1 minuto, si spegnerà senza acqua.



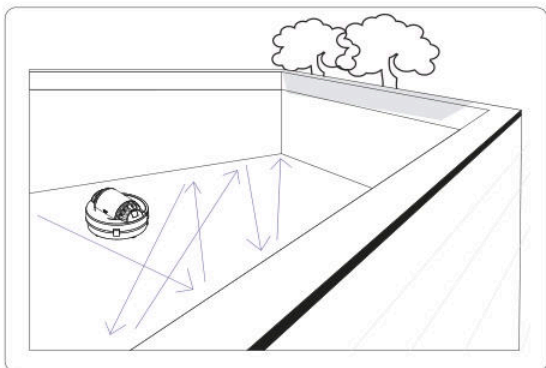
b. Non lanciare la macchina in acqua troppo in alto. Il modo corretto è immergerla lentamente in acqua a bordo piscina. La macchina rileva se ha raggiunto il fondo della piscina tramite il sensore IMU e, dopo aver raggiunto il fondo per 5 secondi, inizia a funzionare.



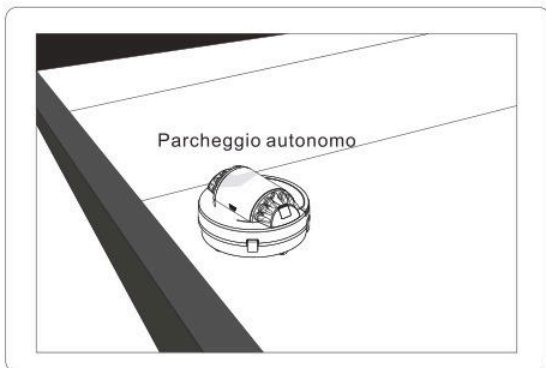
c. Adatto a fondi di piscine con pendenza inferiore a 10 gradi, lunghezza della pendenza di 1,3 metri e profondità massima dell'acqua di 2 metri.



d. Il robot si muoverà e raccoglierà automaticamente i sedimenti sul fondo della piscina. Questo robot è solo per la pulizia del fondo della piscina, verrà spostato sul fondo e girerà nella direzione in cui si trova quando è vicino alla parete della piscina. Ci vorranno circa 4-9 secondi per la retromarcia.

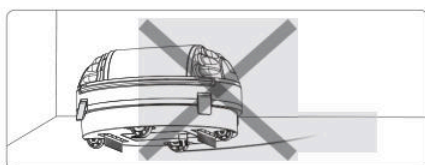
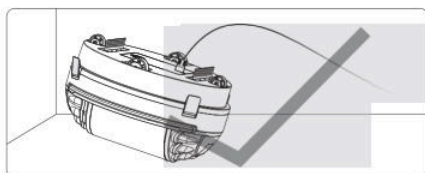
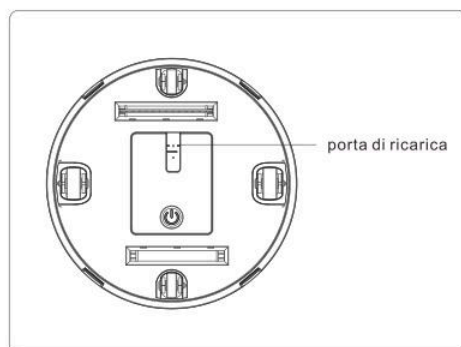


e. Un ciclo di pulizia dura circa 90 minuti. Se la batteria è scarica, il robot manterrà la luce rossa accesa e si muoverà automaticamente lungo il bordo della piscina.



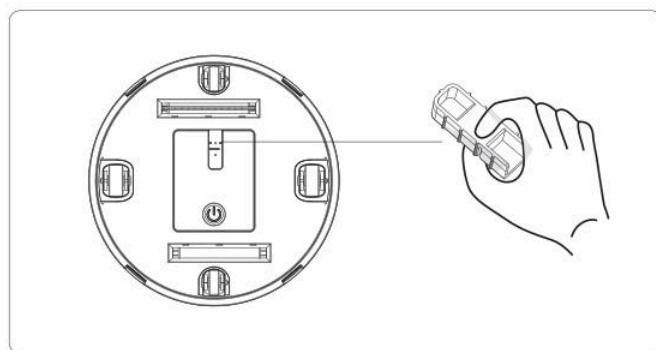
7. Come caricare

- a. Please use matched adaptor for robot charging.
- b. Please keep the bottom of the machine facing upwards, and plug the adaptor in, the LED will flash in red, that means it's charging.
- c. The normal charging time is around 3 hours, the LED will turn to green if the battery is full charged, and the robot will "beep" for 5 times.



Attenzione :

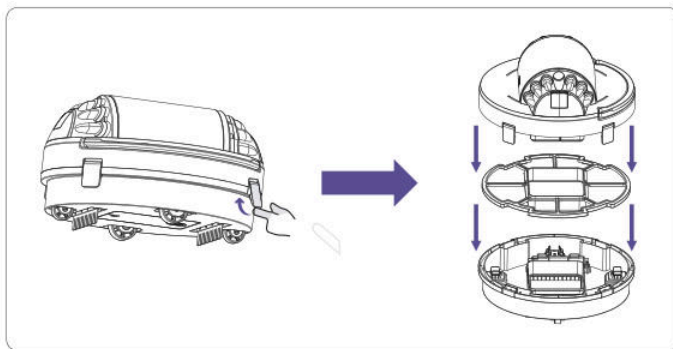
Prima di caricare, rimuovere il tappo in silicone dalla porta di ricarica. Dopo la ricarica ricordarsi di riempire il tappo in silicone nella porta di ricarica per proteggere l'elettrodo di ricarica dalla corrosione.



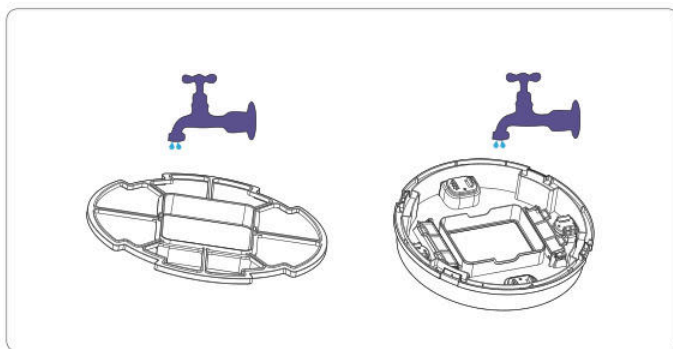
Manutenzione ordinaria

1. Smontare il robot.

Aprire le quattro fibbie intorno alla macchina di pulizia e rimuovere lentamente il coperchio superiore dall'alto.



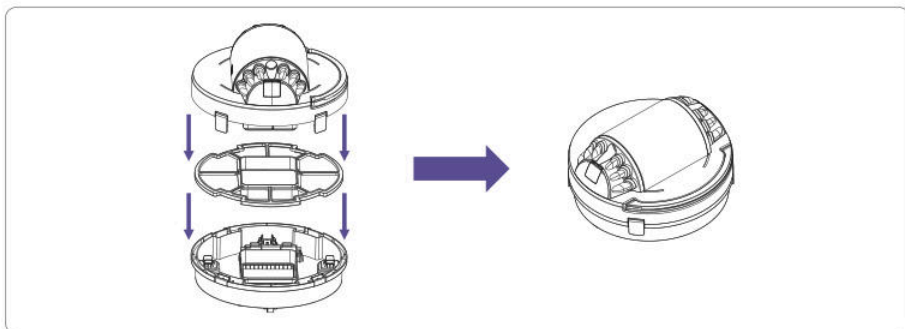
2. Pulire lo schermo del filtro e il telaio.



Attenzione:

Se la macchina funziona in un ambiente di piscina relativamente sporco, potrebbe essere difficile muoversi o rimanere bloccati. Si prega di controllare se il filtro è stato bloccato dallo sporco o le ruote possono assorbire un po' di sporco, in particolare le ruote sinistra e destra. Si prega di pulire la macchina con acqua.

3. Installi la macchina



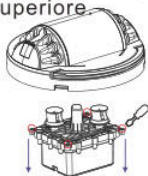
4. Conservazione a lungo termine.

Quando la macchina viene riposta per un lungo periodo, pulirla e asciugarne tutte le parti, caricarla completamente con un caricabatterie e riporla in un luogo fresco. Ricaricarla ogni tre mesi per mantenere il livello della batteria tra il 40% e il 70%. Utilizzare l'adattatore di alimentazione originale autorizzato dal produttore. Se la batteria della macchina non viene caricata per un lungo periodo, a causa dell'autoscarica della batteria, la sua tensione sarà inferiore alla tensione di protezione da scarica, il che potrebbe causare danni fatali alla batteria della macchina.

Attenzione:

L'utilizzo prolungato della macchina può causare l'agrovigliamento della girante con i capelli durante la rotazione, con conseguente malfunzionamento. Controllare la girante ogni due mesi e tagliare i capelli agrovigliati.

1) Rimuovere le viti (vedere l'illustrazione) per staccare l'unità principale dal coperchio superiore.

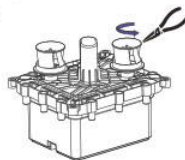


Nota: Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata durante l'operazione.

3) Pulire i capelli agrovigliati sull'albero del motore e sulla girante.



2) Utilizzare pinze a becchi lunghi per rimuovere la piccola vite sulla girante e smontarla.



4) Dopo la pulizia, riassembleare la girante e l'unità principale in ordine.

Risoluzione dei problemi

Stato del robot	Causa probabile	Soluzione
Nessuna risposta dopo l'accensione	Carenza di elettricità	Carica il robot
Il robot non può muoversi	Il filtro è bloccato	Pulire il filtro
	La ruota è bloccata	Pulisci le ruote
Il robot non può caricare	Contatto sciolto	Controllare che non vi siano detriti che bloccano la porta di ricarica e asciugare l'acqua all'interno della porta di ricarica.

Stato del LED	Causa probabile	Soluzione
La luce del LED è spenta	Carenza di elettricità	Carica il robot
Rosso (lampeggiante * 2 e ripetizione)	Motore anormale (alta temperatura)	Riavvio dopo 30 minuti
Verde (lampeggiante * 2 e ripetizione)	Motore anormale (grande corrente)	
Rosso (lampeggiante * 3 e ripetizione)	PCBA anormale (alta temperatura)	
Verde (lampeggiante * 3 e ripetizione)	PCBA anormale (grande corrente)	
Rosso (lampeggiante * 4 e ripetizione)	Batteria anormale (alta temperatura)	
Verde (lampeggiante * 4 e ripetizione)	Batteria anormale (grande corrente)	
Verde (Flashing*2-Flashing*2 & ripetere)	L'acqua entra all'interno del robot	Contattare il servizio post-vendita

Lista di imballaggio

Nu.	Nome	Quantità
1	Roboter	1
2	Ruota sinistra / destra	2
3	Ruota anteriore / posteriore	2
4	Raschietti	4(2 addizionale)
5	Gancio	1
6	Adattatore	1
7	Manuale di Unser	1
8	Scheda guida	1
9	Spina protettiva in silicone	4(2 aggiuntivo)
10	Piastra di copertura	2



Garanzia limitata di un anno

La garanzia dei prodotti Poolease si estende solo all'acquirente originale del prodotto e non si estende a prodotti utilizzati per scopi commerciali, a noleggio o per qualsiasi altro uso non previsto. Il produttore garantisce che il prodotto è esente da difetti di materiali o di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto originale.

Esclusioni dai termini della garanzia limitata

Questa garanzia non copre le parti soggette a normale usura e non si applica a prodotti manomessi o utilizzati per scopi commerciali. Questa garanzia non copre danni causati da abuso, incidenti, alterazioni, uso improprio, manomissione o vandalismo, negligenza nella gestione o danni dovuti a cattiva gestione durante il trasporto o la spedizione. Questa garanzia non copre danni o difetti causati o risultanti da riparazioni, assistenza o modifiche al prodotto o a qualsiasi sua parte, eseguite da personale non autorizzato dal produttore. Questa garanzia non si applica a nessun prodotto utilizzato in violazione delle istruzioni scritte fornite dal produttore, né si applica ai prodotti i cui numeri di serie siano stati rimossi, alterati, danneggiati o risultino illeggibili.

IT

Supporto

poolease

Per il servizio clienti e la garanzia del prodotto:

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com

CARTA DI GARANZIA

poolease

For customer service and product warranty:

✉ poolease-service@outlook.com

www.poolease-clean.com